

**INEOS**  

---

**GRENADIER**

**OWNER'S MANUAL**





## Welcome to your Grenadier

You're now not only the owner of a 4x4 with a story like no other. You're one of a group of like-minded individuals playing your part in the Grenadier's journey.

What began in 2016 as founder Jim Ratcliffe's vision to create a truly robust, reliable and ready-to-work 4x4 is now a reality. Fulfilling that idea and building the vehicle you're driving today has been a huge team effort, with our people, our partners and now drivers like yourself rising to every challenge.

This guide is intended to help you familiarise yourself with, and get the most from, your Grenadier. But there's nothing as instructive as getting out there and driving it. That's where your Grenadier's build quality and off-road capabilities will speak for themselves.

In short, shiny and new as it is, there's no need to treat your Grenadier delicately. It was conceived, designed and built on purpose. It's time to put it to yours.



21  
20  
Insects?

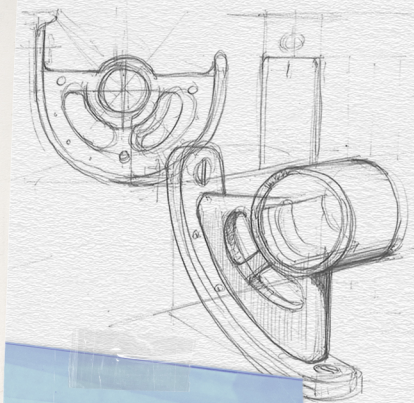
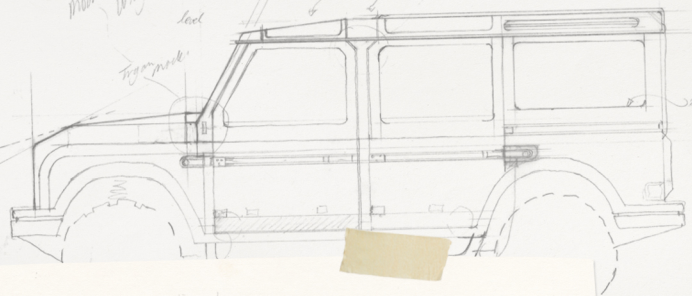
Wanting low  
wing panel?

Trigon top roll  
over

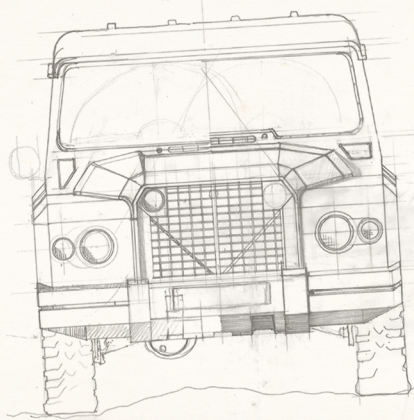
Lock

Trigon made

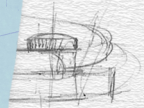
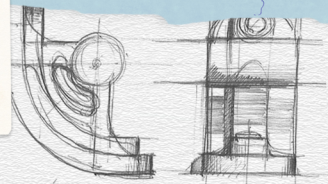
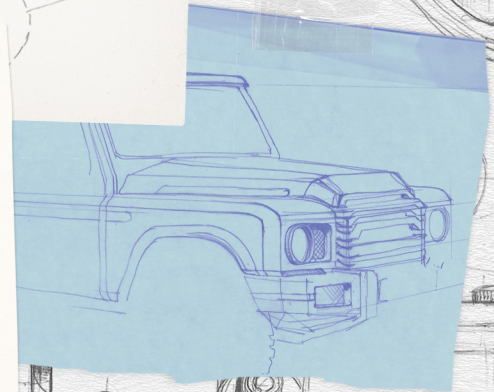
Panel line



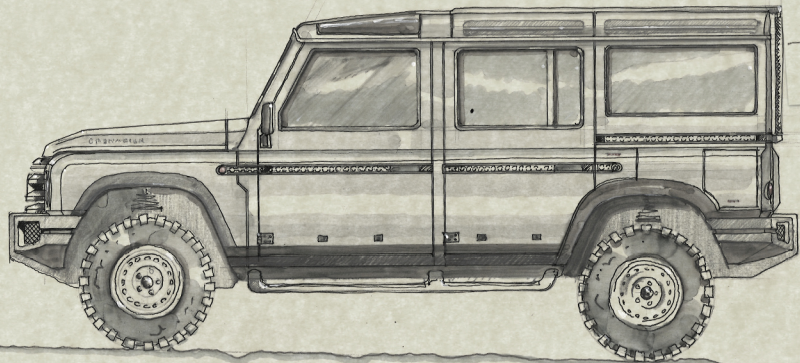
With back approx 1100



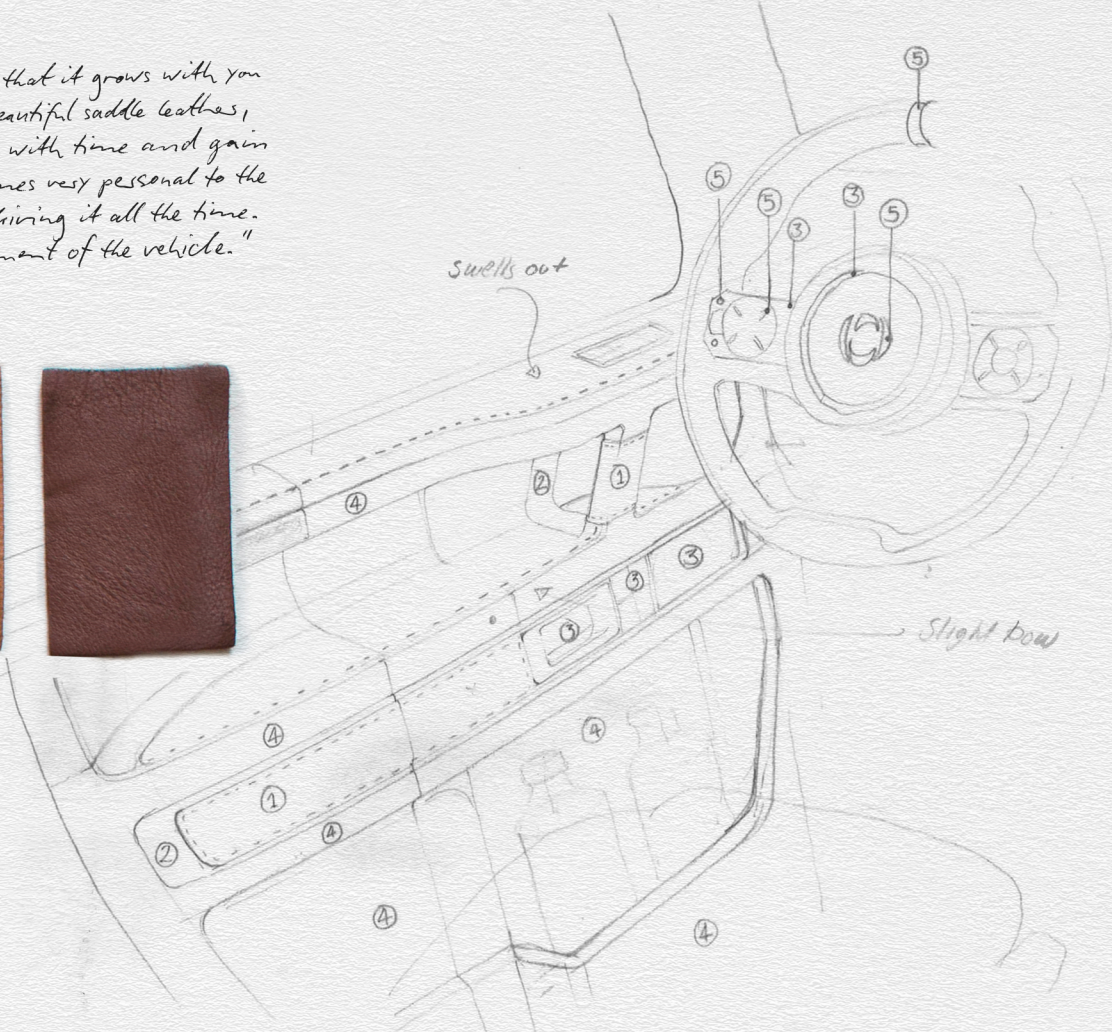
SHINE  
READY  
GRATE  
SOLE  
STRONG  
BEAVE  
BATTERY  
TURNS  
ON



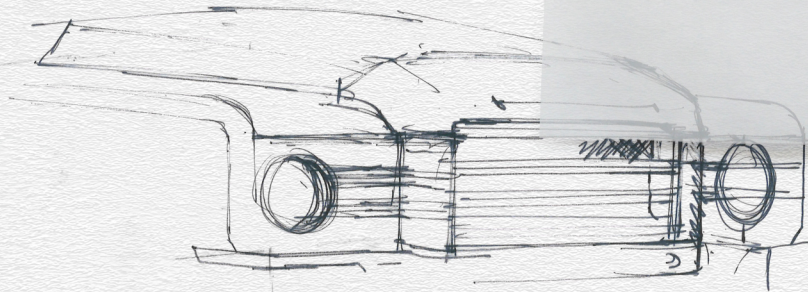
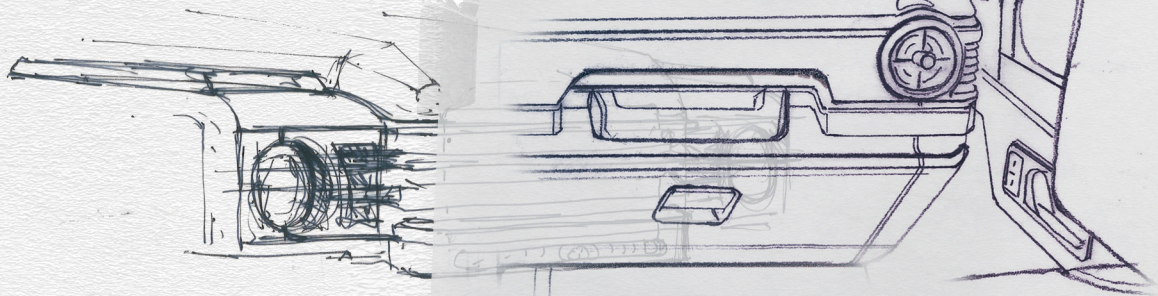
"It's not a very complicated vehicle - the boxy design is a result of a wheel in each corner, a ladder frame, then an engine of a certain size, which needs a certain number of radiators and cooling and space for crashing."



"We like the idea that it grows with you - it's made of beautiful saddle leathers, that will mature with time and gain a patina. It becomes very personal to the people that are driving it all the time. It's a living element of the vehicle."

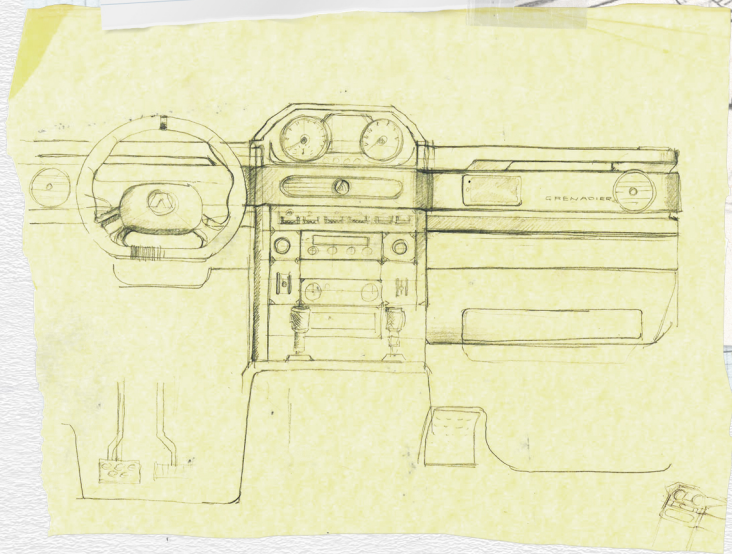
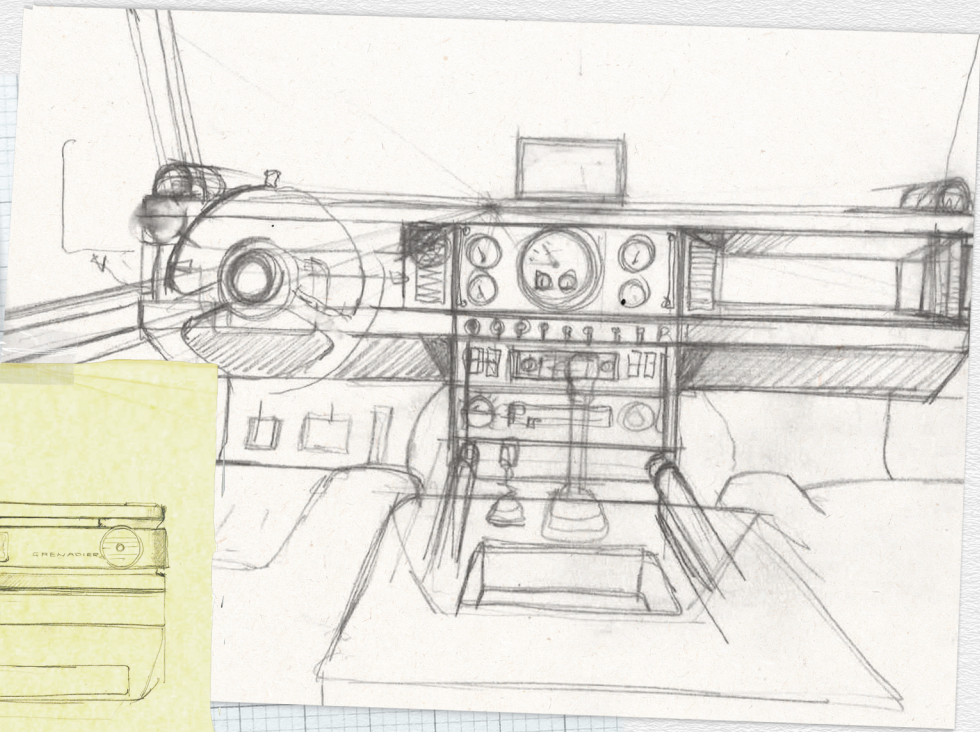


"A round headlight at the front  
and a round rear light is this  
nice idea of something that just  
continues through the vehicle."





"Having the central stack means that everyone can be engaged in the whole process of driving and on the journey."



"We didn't set out to make it look like anything else - it was always engineering-led. Function always wins."

## **Proprietà letteraria**

Questa pubblicazione era corretta al momento della stampa. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di ampliare, migliorare e modificare qualsiasi dotazione, specifica, design e/o informazione fornita senza preavviso o obbligo. Il produttore e l'agente/rivenditore non saranno ritenuti responsabili per eventuali imprecisioni o conseguenze della stessa.

Per le informazioni più recenti, fare riferimento al manuale d'uso online.

Eventuali istruzioni software riportate all'interno del manuale erano corrette e aggiornate al momento della stampa. Tuttavia, il software può essere aggiornato nel tempo con continui miglioramenti durante il ciclo di vita del veicolo. Contattare il rappresentante INEOS di riferimento per ulteriori informazioni.

© Copyright INEOS Automotive Limited, 2024. Tutti i diritti riservati. Questa pubblicazione viene fornita con il veicolo per uso personale, privato e non commerciale. In nessun caso il contenuto del presente manuale d'uso deve essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero o trasmesso in qualsiasi formato (elettronico, meccanico, fotocopie, registrazione o altri formati) senza una previa autorizzazione scritta di INEOS Automotive Limited.



**INEOS**  

---

**GRE<sup>A</sup>DIER**

# INDICE DEI CONTENUTI

---

INTRODUZIONE .....	14
GUIDA RAPIDA .....	17
PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA .....	21
FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO .....	23
SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE .....	27
SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA .....	34
MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE .....	53

# INTRODUZIONE

---

NOTE SUL PRESENTE MANUALE .....	15
REGISTRAZIONE DEI DATI .....	16

# INTRODUZIONE

## NOTE SUL PRESENTE MANUALE

Grazie per aver scelto INEOS Grenadier.

Questo manuale d'uso è stato progettato per descrivere il funzionamento del veicolo e rendere il controllo dei suoi sistemi di facile comprensione e utilizzo. Più familiarità avrai con il tuo veicolo, migliore sarà il controllo che avrai su strada e fuori strada. Ti consigliamo quindi di leggere questo manuale prima di metterti alla guida.

Nel manuale d'uso sono riportate le informazioni per aiutarti a mantenere il veicolo in buone condizioni, affidabile e sicuro. Ciò contribuirà a preservare il valore del tuo INEOS Grenadier.

Le informazioni in questo manuale sono concepite per tutte le varianti del veicolo. Pertanto è possibile che alcune informazioni non siano applicabili alla variante del veicolo che hai scelto.

Rispetta sempre le leggi e le normative specifiche del paese in cui ti trovi. Queste leggi possono differire dalle informazioni contenute in questo manuale d'uso. Il presente manuale fa parte dell'equipaggiamento essenziale del veicolo necessario alla sua omologazione e deve essere sempre conservato all'interno del veicolo.

I consigli forniti in questo manuale d'uso sono solo indicativi e non intendono costituire un elenco esaustivo di azioni appropriate in tutte le circostanze. In caso di dubbio, i proprietari devono consultare un partner autorizzato INEOS.

## Avvertenze, precauzioni e note

I seguenti simboli, presenti all'interno di questo manuale d'uso, servono a richiamare l'attenzione su informazioni specifiche. Le avvertenze di sicurezza sottolineano la necessità di prestare attenzione e di seguire le istruzioni per evitare lesioni o gravi danni al veicolo.



**AVVISO:** Le avvertenze forniscono indicazioni importanti sulle procedure da seguire in modo rigoroso. La mancata osservanza di un'AVVERTENZA può causare danni all'equipaggiamento, alla proprietà e/o lesioni personali.



**ATTENZIONE:** Le precauzioni forniscono indicazioni sui danni che l'equipaggiamento e/o il veicolo possono subire. La mancata osservanza di una PRECAUZIONE può causare danni all'equipaggiamento e/o alla proprietà.



*NOTA:* Le note servono a mostrare le procedure che aiuteranno a evitare difficoltà nel funzionamento dell'equipaggiamento e/o del veicolo.

## Posizione dei componenti

La posizione e l'orientamento dei componenti verranno descritti osservandoli dal centro del veicolo guardando avanti.

## REGISTRAZIONE DEI DATI

Nel veicolo sono presenti centraline e componenti elettronici di vario tipo in grado di registrare dati dettagliati temporaneamente e permanentemente. Le informazioni e i dati registrati possono riguardare le condizioni del veicolo, come ad esempio i guasti o lo stato di alcune parti meccaniche o sistemi di sicurezza. Altri esempi di dati registrati includono ma non sono limitati a quanto segue:

- > Condizioni di funzionamento del sistema.
- > Componenti come i livelli dei liquidi.
- > Utilizzo dei sistemi di ritenuta o condizioni del sistema airbag.
- > Informazioni sulle prestazioni dei vari sistemi e centraline.
- > Condizioni ambientali come le emissioni di carbonio e la temperatura.
- > Informazioni relative al funzionamento del veicolo al momento di una mancata collisione o in caso di incidente, come la velocità del veicolo o l'applicazione del freno.



*NOTA: Le informazioni possono essere memorizzate durante il normale utilizzo su strada e in fuoristrada.*

Le informazioni memorizzate temporaneamente o permanentemente dai sistemi del veicolo possono essere lette e utilizzate da autorità quali forze dell'ordine o agenzie governative

(se richieste), con attrezzature speciali e accesso al veicolo. Ciò può verificarsi se il veicolo è stato coinvolto in un evento come una mancata collisione o un incidente. Le strutture di assistenza e riparazione potrebbero richiedere l'uso dei dati memorizzati nei sistemi del veicolo per capire l'ubicazione e la causa di un malfunzionamento o un errore. Questo aspetto è fondamentale per fornire una diagnostica precisa ed efficace sul veicolo e garantire che gli occupanti siano al sicuro quando il veicolo viene utilizzato su strada e in fuoristrada.



*NOTA: I dati e le informazioni archiviati nel veicolo potrebbero essere richiesti anche da altri soggetti che potrebbero far valere un diritto a conoscere tali informazioni o ottenere il consenso del proprietario del veicolo.*



# GUIDA RAPIDA

---

SPIE ..... 18

## GUIDA RAPIDA

### SPIE

Il gruppo che racchiude le spie luminose si trova su uno schermo posto dietro il volante. Le spie si accendono quando vengono attivate a seconda della caratteristica o funzione che rappresentano. Questo schema mostra l'aspetto del gruppo delle spie luminose quando si inserisce l'accensione del proprio Grenadier. Acquisire familiarità con questi segnali e con il loro significato descritto nella tabella seguente. Essi forniscono informazioni importanti ed è necessario comprenderne bene il significato.

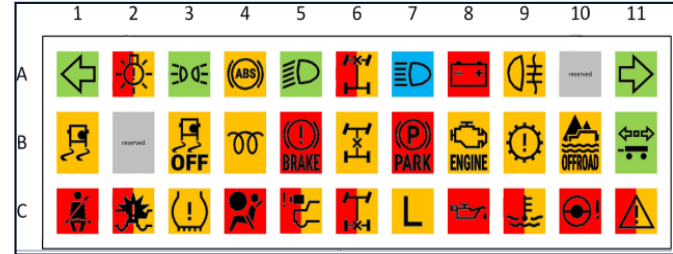
I colori delle spie forniscono informazioni su varie condizioni del veicolo, successivamente al controllo e illuminazione iniziali che avvengono all'accensione.

COLORE SPIA	SIGNIFICATO
Verde o blu	La funzione è attivata.
Giallo	Esiste una condizione di cui occorre essere consapevoli.
Rosso	Esiste una condizione che richiede attenzione immediata.

Qui di seguito vengono fornite informazioni più specifiche. Per ulteriori informazioni consultare le sezioni e sottosezioni pertinenti di questo manuale.



*NOTA: I sistemi ADAS potrebbero non essere in dotazione nella propria area geografica.*



POSIZIONE	SIGNIFICATO
A1	Indicatore di direzione sinistro acceso
A11	Indicatore di direzione destro acceso
A2	Guasto alle luci esterne. Se si deve guidare, essere consapevoli di ciò e procedere con le dovute cautele. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS.
A3	Luci di posizione accese
A4	Guasto al sistema ABS. Se si deve guidare, essere consapevoli dell'assenza di questa funzione e procedere con le dovute cautele. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS. Si illumina anche se i differenziali posteriore e/o anteriore sono bloccati.

## GUIDA RAPIDA

POSIZIONE	SIGNIFICATO
A5	Anabbaglianti accesi
A7	Abbaglianti accesi
A6	Blocco del differenziale anteriore inserito
A8	Carica elettrica
A9	Fendinebbia posteriori
B3	Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) disinserito
B4	Preriscaldamento diesel
B1	Guasto all'ESC. Se si deve guidare, essere consapevoli dell'assenza di questa funzione e guidare con le dovute cautele, in particolare su strade sdruciolevoli. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS. Inoltre lampeggia quando sta coadiuvando attivamente il conducente.
B5	Guasto all'impianto dei freni. Se questa spia è illuminata, non guidare il veicolo. Farlo rimorchiare fino a un partner autorizzato INEOS.

POSIZIONE	SIGNIFICATO
B7	Freno di stazionamento inserito. Si noti che ciò significa solo che il freno è sufficientemente attivo da azionare l'interruttore. La leva del freno di stazionamento potrebbe non essere stata tirata abbastanza per mantenere fermo il veicolo, in particolare su un pendio o se si trasportano carichi pesanti.
B8	Controllare il motore. Se questa spia è illuminata, limitare la guida e consultare al più presto un concessionario INEOS. Se la spia è rossa, smettere immediatamente di guidare. Parcheggiare in un luogo sicuro e contattare un partner autorizzato INEOS per far rimorchiare il veicolo fino all'officina.
B9	Guasto alla trasmissione - In caso di guasto, non guidare il veicolo e consultare un partner autorizzato INEOS.
B11	Indicatori di direzione del rimorchio
C1	Avviso cinture di sicurezza. Il passeggero anteriore e/o il conducente hanno la cintura slacciata oppure uno o più passeggeri posteriori hanno la cintura slacciata durante la guida. Assicurarsi che tutti i passeggeri abbiano la cintura allacciata.

## GUIDA RAPIDA

POSIZIONE	SIGNIFICATO
C3	Avviso di bassa pressione degli pneumatici. Accostare e fermarsi. Ispezionare gli pneumatici alla ricerca di eventuali danni. Regolare la pressione degli pneumatici sul livello consigliato.
C4	Guasto all'airbag. Se si deve guidare, essere consapevoli dell'assenza di questa funzione e procedere con le dovute cautele. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS.
B10	Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) / Wading Mode (Modalità Guado) inserite
B6	Differenziale centrale inserito
C6	Blocco del differenziale posteriore inserito
C7	Indicazione marce ridotte
C8	Livello olio motore basso
C9	Temperatura del refrigerante
C10	Guasto al sistema sterzante. Se la spia è accesa, smettere immediatamente di guidare. Parcheggiare in un luogo sicuro e contattare un partner autorizzato INEOS per far rimorchiare il veicolo fino all'officina.

POSIZIONE	SIGNIFICATO
C11	Avvertimento generale. Se la spia è rossa, smettere immediatamente di guidare. Parcheggiare in un luogo sicuro e contattare un partner autorizzato INEOS per far rimorchiare il veicolo fino all'officina.
C2	Avviso di collisione frontale. Se questa spia è illuminata, è presente un errore nel sistema oppure l'AEB (frenata automatica di emergenza) è stata disattivata dal conducente. Se la spia è rossa, il sistema AEB (Frenata automatica di emergenza) rileva un possibile pericolo.
C5	Avviso per vista telecamera anteriore. Se questa spia è illuminata, la telecamera è ostruita e i sistemi ADAS non saranno disponibili.

## PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA

---

ETILOMETRO BLOCCA-ACCENSIONE (OPTIONAL) .....	22
-----------------------------------------------	----

## PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA

---

### ETILOMETRO BLOCCA-ACCENSIONE (OPTIONAL)

L'INEOS Grenadier può essere equipaggiato come optional con un etilometro blocca-accensione denominato Alcohol Interlock (AI). L'implementazione della funzione si basa sulla EN50436-4(2022) (norma europea in materia di dispositivi di blocco dell'accensione).

L'etilometro Alcohol Interlock (AI) fa parte del sistema immobilizer. Pertanto, il conducente dovrà fornire un campione del proprio respiro prima di poter avviare il veicolo.

Per ulteriori informazioni sull'etilometro Alcohol Interlock (AI), scansionare il seguente codice QR:



In alternativa, visitare il sito web INEOS Grenadier per ulteriori informazioni:

<https://ineosgrenadier.com/>

## FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO

---

FINISTRINI SAFARI (OPTIONAL) .....	24
------------------------------------	----

## FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO

### FINESTRINI SAFARI (OPTIONAL)

I finestrini Safari si trovano sul tetto del veicolo. I finestrini Safari possono essere parzialmente aperti per far entrare e uscire l'aria nei climi caldi o quando si asciuga l'interno dopo il lavaggio. I finestrini Safari possono essere completamente rimossi e riposti nel veicolo.



**AVVISO:** Non azionare i finestrini Safari durante la guida.



**AVVISO:** Assicurarsi che il meccanismo sia bloccato saldamente in posizione quando il finestrino Safari viene aperto, ma non rimosso.



**AVVISO:** Non far cadere i finestrini Safari su superfici dure. Maneggiare sempre con cura.



**AVVISO:** Afferrare sempre saldamente i finestrini Safari e farli passare lentamente attraverso l'apertura del tetto. Far cadere o tirare bruscamente il finestrino attraverso l'apertura può causare danni al veicolo o lesioni gravi agli occupanti.



**ATTENZIONE:** È importante chiudere i finestrini Safari in condizioni meteorologiche avverse per evitare danni causati dall'acqua all'interno del veicolo.



**ATTENZIONE:** Non lasciare mai i finestrini Safari parzialmente aperti o completamente rimossi quando ci si allontana dal veicolo.

Per aprire parzialmente i finestrini Safari:

1. Spingere il meccanismo di chiusura verso la parte anteriore del veicolo.
2. Spingere il meccanismo di chiusura verso l'alto, finché il meccanismo di chiusura non è completamente aperto e bloccato in posizione.

Per rimuovere completamente i finestrini Safari seguire questa procedura:

1. Aprire parzialmente i finestrini Safari.
2. Spingere verso l'alto la parte inferiore del meccanismo di bloccaggio. Continuare fino a quando il finestrino Safari e la sezione inferiore del meccanismo di bloccaggio non si staccano.
3. Spingere il finestrino Safari verso l'alto per riuscire ad allontanarlo dalla parte anteriore del veicolo, liberando le staffe dal supporto della cerniera.
4. Il finestrino Safari deve essere tenuto con una presa salda usando due mani per farlo passare attraverso l'apertura.



**NOTA:** Durante il distacco non tenere il finestrino in equilibrio sul tetto del veicolo.



## FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO

### Stivaggio finestrini Safari



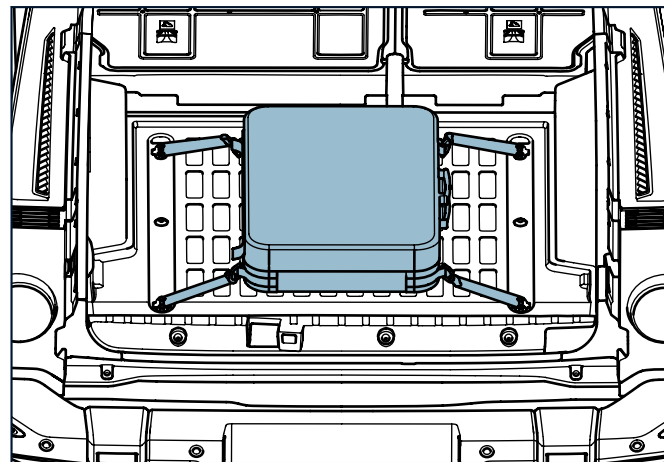
**AVVISO:** La custodia deve essere fissata adeguatamente nel veicolo. In caso contrario, potrebbe spostarsi causando lesioni agli occupanti o danni al veicolo.



**ATTENZIONE:** Utilizzare la custodia quando si spostano o si trasportano i finestrini Safari. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al veicolo e ai finestrini Safari.

È presente una custodia per riporre in sicurezza i finestrini Safari dopo che sono stati rimossi dal veicolo. La custodia deve essere

fissata agli anelli di fissaggio sul pianale del vano di carico. Vedere la seguente immagine:



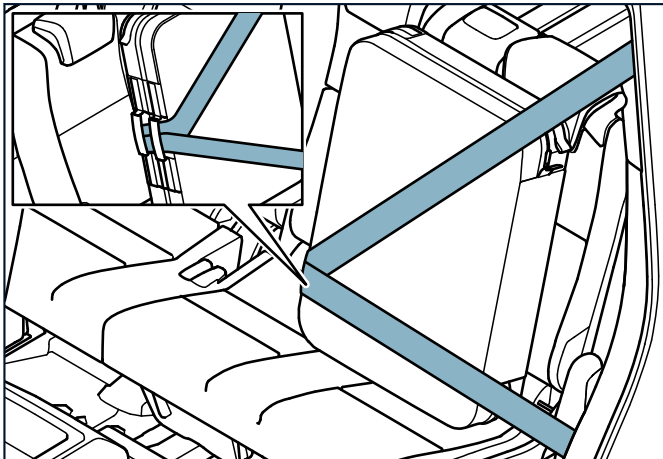
*NOTA: Nella versione Station Wagon / Utility Wagon la custodia deve essere posizionata nella parte posteriore del veicolo e fissata utilizzando gli occhielli di ancoraggio per mantenerla saldamente in posizione.*

Nella versione Quartermaster, la custodia deve essere posizionata su uno dei due sedili esterni del divanetto posteriore con orientamento verticale e con le maniglie rivolte verso l'interno. La

## FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO

---

rispettiva cintura di sicurezza deve essere fatta passare attraverso entrambe le maniglie della custodia e bloccata in posizione.



## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

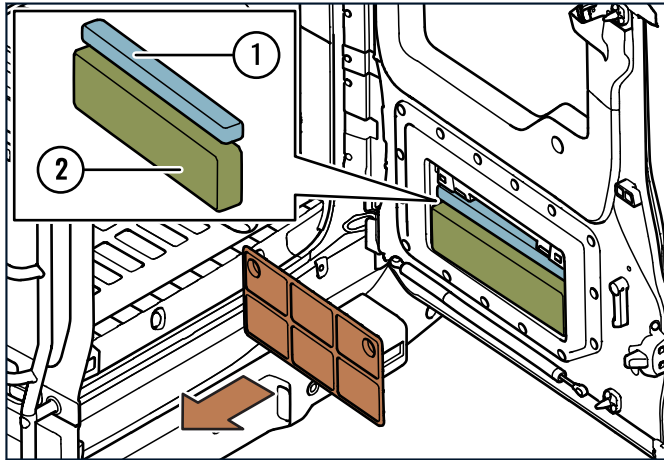
---

KIT DI PRONTO SOCCORSO .....	28
TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE (OPTIONAL) .....	28
ESTINTORE (OPTIONAL) .....	29
GILET DI AVVERTIMENTO .....	29
KIT DI ATTREZZI DEL VEICOLO .....	29
CRIC A BOTTIGLIA .....	29

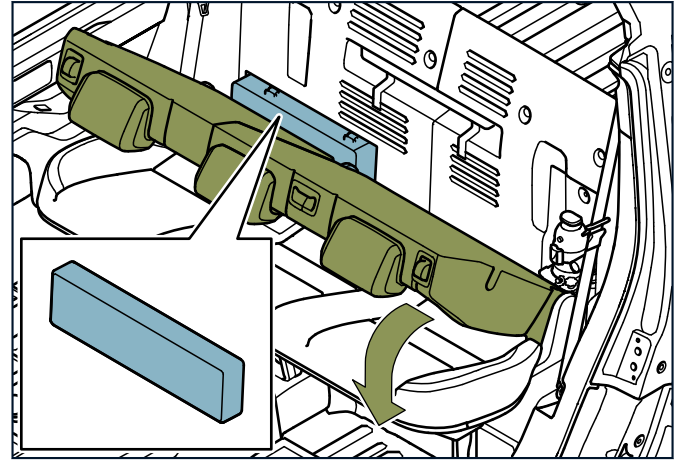
## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

### KIT DI PRONTO SOCCORSO

La versione Station Wagon / Utility Wagon può essere dotata di un kit di pronto soccorso (2). Il kit (se in dotazione) si trova nel portellone posteriore del veicolo.



Per la versione Quartermaster, il kit di pronto soccorso (se in dotazione) si trova dietro il divanetto posteriore.



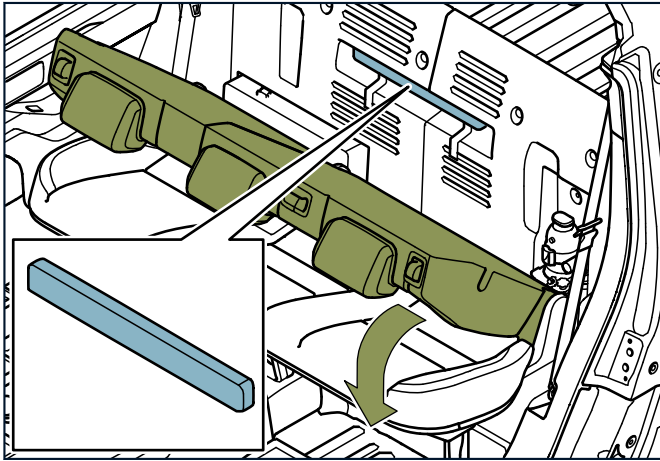
### TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE (OPTIONAL)

La versione Station Wagon / Utility Wagon può essere dotata di un triangolo di segnalazione, situato (se in dotazione) nel portellone posteriore del veicolo (1). Il triangolo di segnalazione deve essere utilizzato per avvisare gli altri conducenti della propria presenza sul ciglio della strada. Utilizzare il triangolo di segnalazione per

## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

dare agli altri conducenti il tempo di regolare in sicurezza la propria velocità e posizione di guida.

Per la versione Quartermaster, sul veicolo può essere presente un triangolo di segnalazione. Il triangolo di segnalazione (se in dotazione) si trova dietro il divanetto posteriore.



### ESTINTORE (OPTIONAL)

L'estintore fa parte dell'opzione "Kit emergenza stradale plus". Se in dotazione, l'estintore è situato davanti al sedile del passeggero

anteriore. L'estintore deve essere utilizzato per le emergenze; fare riferimento alle istruzioni del produttore riportate sull'etichetta dell'estintore.

### GILET DI AVVERTIMENTO

Il veicolo può essere dotato di un gilet di avvertimento ad alta visibilità. Se in dotazione, il gilet si trova nel portellone posteriore della versione Station Wagon / Utility Wagon e dietro il divanetto posteriore della versione Quartermaster. I gilet di avvertimento ad alta visibilità vanno tenuti nel veicolo e indossati in caso di emergenza o guasto.

### KIT DI ATTREZZI DEL VEICOLO

Nel veicolo è presente un kit di attrezzi da utilizzare in caso di emergenza, ad esempio per il cambio di una ruota sul ciglio della strada. Il kit di attrezzi si trova sotto il sedile del conducente. Per prendere il kit di attrezzi aprire la portiera del conducente, slacciare la cinghia di fissaggio ed estrarre il kit di attrezzi da sotto il sedile quando è possibile farlo in tutta sicurezza.

### GRIG A BOTTIGLIA



**AVVISO:** Assicurarsi che bagagli pesanti e/o eventuali passeggeri vengano fatti uscire dal veicolo e l'eventuale

## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

rimorchio collegato venga sganciato prima di sollevare il veicolo con il cric a bottiglia.



**AVVISO:** Assicurarsi che il veicolo si trovi su un terreno stabile e in piano prima di sollevarlo con il cric a bottiglia.



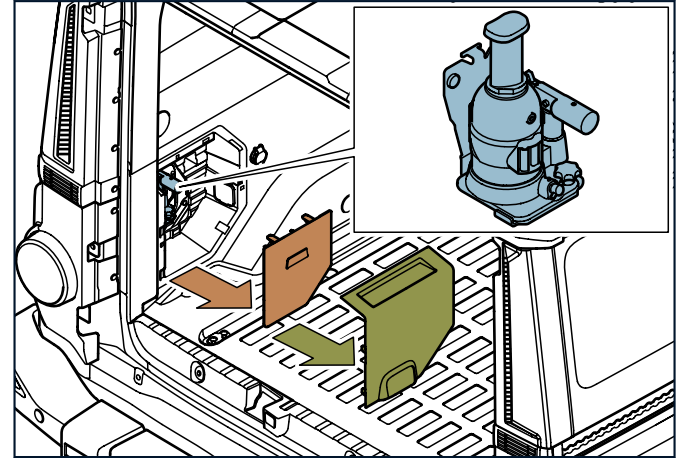
**AVVISO:** Nessuna persona deve trovarsi sotto il veicolo per nessun motivo quando il veicolo viene sollevato con il cric a bottiglia.



**ATTENZIONE:** L'estensione filettata superiore del cric a bottiglia **DEVE** essere svitata fino alla posizione di arresto superiore prima dell'uso.

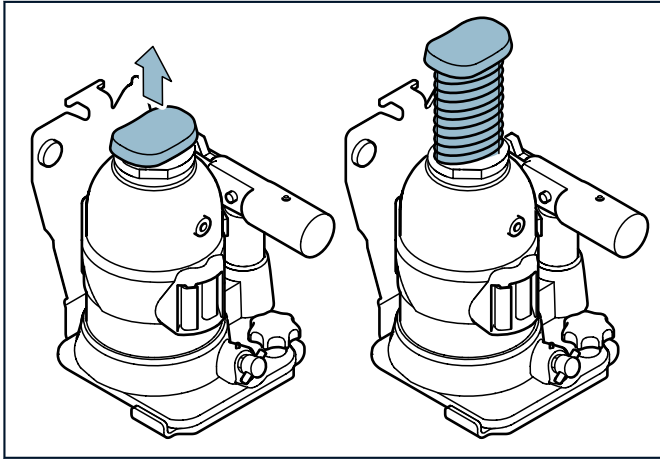
Nella versione Station Wagon / Utility Wagon è presente un cric a bottiglia da utilizzare in caso di emergenza, ad esempio per il cambio di una ruota sul ciglio della strada. Il cric a bottiglia si trova nel vano di carico posteriore dietro i pannelli di servizio. Una volta rimosso il pannello di servizio esterno, per accedere al cric a

bottiglia è necessario rimuovere anche un pannello interno secondario.

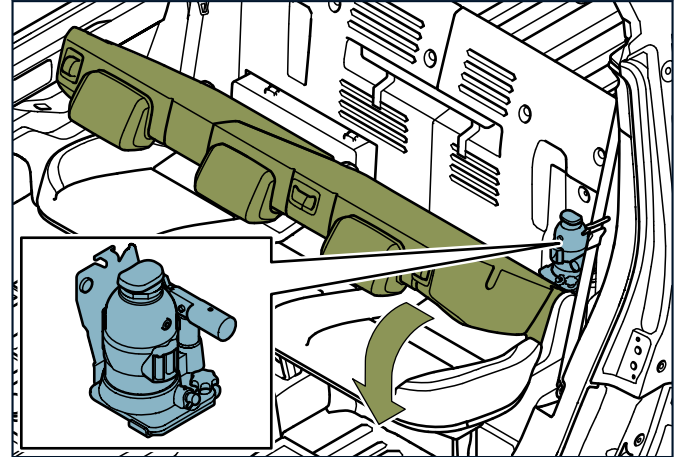


**NOTA:** Quando si fissa il cric a bottiglia in posizione all'interno del veicolo, si consiglia di estenderne verso l'alto la sezione filettata superiore. Questa operazione contribuisce a fissare il cric a bottiglia in posizione ed elimina qualsiasi movimento o vibrazione.

## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE








Per la versione Quartermaster, il cric a bottiglia si trova dietro il divanetto posteriore.



*NOTA: Prima di utilizzare il cric assicurarsi che non vi siano segni di danneggiamento o usura. In caso di danni o problemi con il cric a bottiglia, consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS di riferimento.*

## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

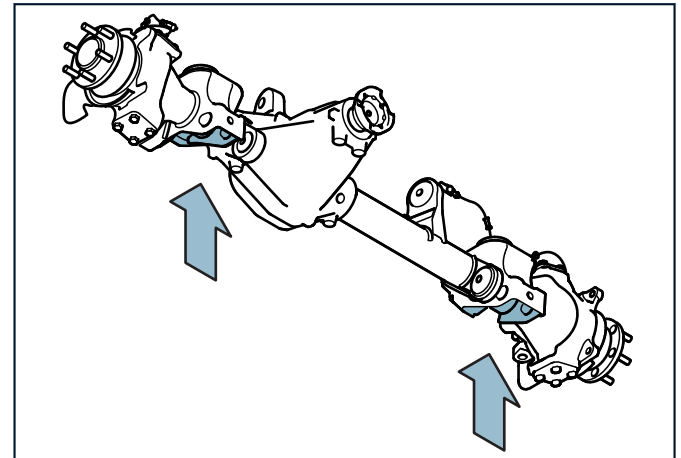
### Sollevamento del veicolo

-  **AVVISO:** Utilizzare il cric a bottiglia solo per sollevare il veicolo su un terreno compatto e pianeggiante. Ciò garantirà la stabilità sia del cric a bottiglia sia del veicolo.
-  **AVVISO:** Il cric a bottiglia deve essere posizionato su un terreno solido e compatto; togliere il pietrisco o altri detriti da sotto la base del cric prima dell'uso.
-  **AVVISO:** Non utilizzare il cric a bottiglia se non si è sicuri della posizione dei punti di sollevamento sul veicolo. Chiedere consiglio e supporto a un partner autorizzato INEOS.
-  **AVVISO:** Controllare sempre che non ci siano oggetti o persone sotto il veicolo ogni volta che si utilizza il cric a bottiglia. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte.
-  **AVVISO:** Non sollevare il veicolo con passeggeri o bagagli pesanti all'interno del veicolo. In caso di traino, immobilizzare e scollegare sempre il rimorchio prima di procedere all'utilizzo del cric a bottiglia. In caso contrario, il cric a bottiglia potrebbe cedere poiché il veicolo potrebbe essere troppo pesante. Ciò può causare lesioni gravi o morte.



*NOTA: Quando si solleva il veicolo, si consiglia di bloccare le ruote con dei cunei e di innestare la posizione di parcheggio **P** per garantire che non vi siano movimenti improvvisi del veicolo.*

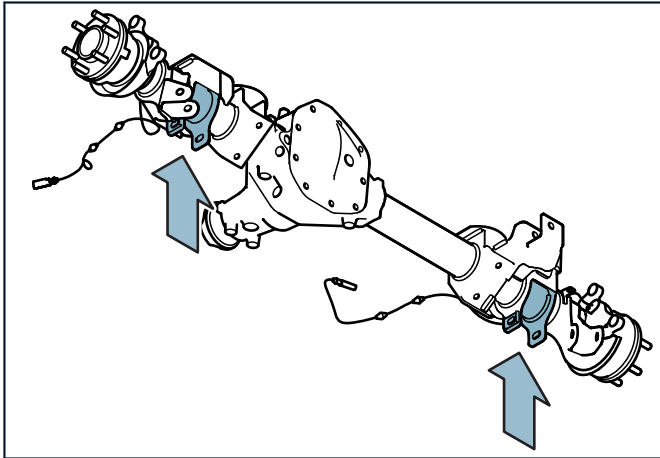
Sul lato inferiore del veicolo sono presenti appositi punti di sollevamento designati; i punti sollevamento anteriori si trovano sull'assale anteriore:





## SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

I punti di sollevamento posteriori si trovano sull'assale posteriore:



**ATTENZIONE:** L'estensione filettata superiore del cric a bottiglia **DEVE** essere svitata fino alla posizione di arresto superiore **prima** di sollevare il veicolo. Ciò contribuirà a evitare che il cric a bottiglia tocchi altre parti del veicolo durante il funzionamento. Solo quando la sezione filettata superiore del cric a bottiglia è estesa, è possibile utilizzare il cric a bottiglia per sollevare il veicolo.

Per sollevare il veicolo con il cric a bottiglia:

1. Assicurarsi di chiudere la valvola di rilascio ruotandola completamente in senso orario.
2. Posizionare il cric a bottiglia tra le due staffe di montaggio dell'ammortizzatore sull'assale.
3. Estendere la sezione filettata superiore del cric a bottiglia fino al massimo.
4. Pompate la leva in su e in giù per sollevare il cric.



*NOTA: Le parti sotto il veicolo potrebbero essere calde, fare attenzione quando ci si trova sotto il veicolo. Ad esempio, lo scarico può essere estremamente caldo se al veicolo non viene concesso il tempo di raffreddarsi.*

Per abbassare il cric:

1. Rimuovere tutti gli attrezzi e gli oggetti da sotto il veicolo, verificare che non ci siano persone o parti della carrozzeria sotto il veicolo.
2. Rimuovere la leva dal cric a bottiglia e inserirla nella valvola di rilascio.
3. Ruotare lentamente la valvola di rilascio in senso antiorario per riportare lentamente il veicolo a terra. Eseguire l'operazione con cautela per evitare movimenti bruschi del cric e del veicolo.
4. Rimuovere il cric a bottiglia quando è sicuro farlo.


## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA


---


SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (ADAS) (se in dotazione) .....	35
FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA (AEB) (se in dotazione) .....	37
RILEVAMENTO SONNOLEZZA CONDUCENTE (DDD) E AVVERTIMENTO (se in dotazione) .....	40
AVVERTIMENTO ABBANDONO CORSIA (LDW) (se in dotazione) .....	43
ASSISTENZA VELOCITÀ INTELLIGENTE (ISA) (se in dotazione) .....	47

# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA


## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (ADAS) (se in dotazione)

 **AVVISO:** Il sistema avanzato di assistenza alla guida deve essere utilizzato esclusivamente per coadiuvare il conducente. Il conducente è sempre responsabile del controllo del veicolo in tutte le situazioni. Qualora il conducente non mantenesse il controllo del veicolo, potrebbero verificarsi danni al veicolo e lesioni gravi o mortali.


 **AVVISO:** Le condizioni atmosferiche possono influenzare la precisione del sistema. Mantenere sempre il controllo del veicolo e non fare affidamento sul sistema pensando che possa sostituirsi al conducente nella guida.


 **AVVISO:** Non bloccare la telecamera anteriore e assicurarsi che abbia sempre il campo visivo libero. Assicurarsi che il parabrezza davanti alla telecamera sia privo di sporczia e/o intralci. Ciò include strisce parasole/antiabbaglianti e/o pellicole e adesivi per il parabrezza.

 **AVVISO:** Se il bloccaggio del differenziale centrale è attivato, tutte le funzioni ADAS vengono automaticamente disattivate.

 **AVVISO:** Danni al parabrezza, come crepe e scheggiature, possono compromettere la funzionalità del sistema se si trovano nel campo visivo della telecamera. Consultare un partner autorizzato INEOS se si riscontrano danni al

parabrezza e/o se il sistema non funziona correttamente.

 **AVVISO:** La presenza di oggetti sul cofano e di oggetti di grandi dimensioni sul tetto può interferire con le prestazioni della telecamera anteriore. È responsabilità del conducente mantenere una chiara linea di visione per la telecamera anteriore.

 **AVVISO:** Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

Sistema avanzato di assistenza alla guida che comprende le seguenti funzioni: assistenza velocità intelligente, avvertimento abbandono corsia, frenata automatica di emergenza e rilevamento della sonnolenza del conducente.

## Impostazioni e spie del sistema ADAS

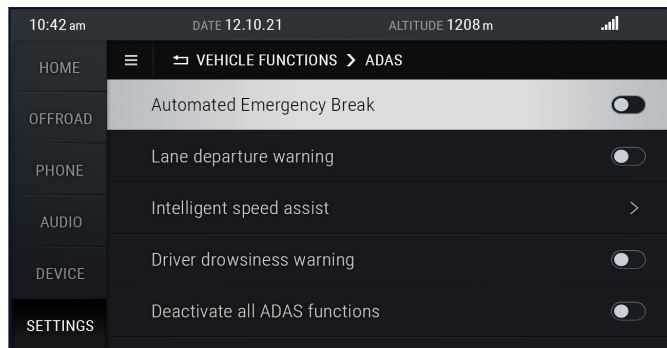
Le impostazioni del sistema ADAS possono essere configurate attraverso il sistema di infotainment. Utilizzando lo schermo dell'infotainment, premere "IMPOST.", seguito da "Funz. Veicolo" e quindi "ADAS".

Il menu "ADAS" è composto dalle seguenti opzioni:

- > Freno automatico di emergenza.
- > Avvertimento abbandono corsia.
- > Assistenza velocità intelligente.

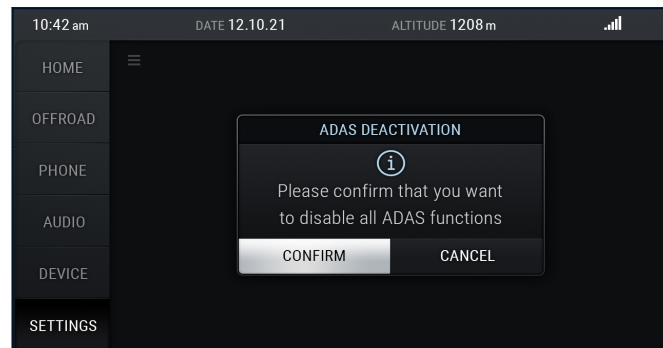
## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA


- > Avvertimento sonnolenza conducente.
- > Disattivare tutte le funzioni ADAS.




Tutte le funzioni ADAS possono essere disattivate premendo una volta il pulsante "Disattivare tutte le funzioni ADAS".

Quando viene premuto, verrà visualizzato un messaggio pop-up con la richiesta di confermare l'opzione selezionata.



 *NOTA: L'opzione "Disattivare tutte le funzioni ADAS" diventa grigia se il veicolo viaggia a velocità superiori a 10 km/h.*

### Telecamera anteriore

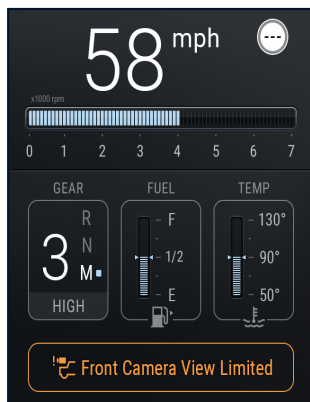
 **AWISO:** Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

Il veicolo è dotato di una telecamera anteriore posizionata nel parabrezza per migliorare le funzioni di sicurezza e assistenza,

## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

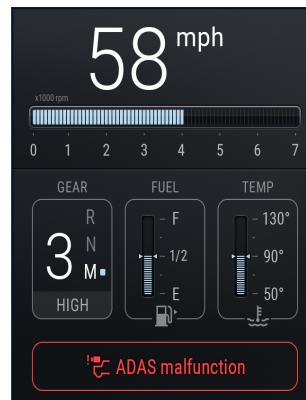
quali la frenata autonoma di emergenza (AEB), l'assistenza velocità intelligente (ISA) e l'avvertimento abbandono corsia (LDW).

Se la visuale della telecamera viene ostruita per un breve periodo di tempo, sullo schermo dell'infotainment verrà visualizzato il seguente avviso: "Vista telecam. anteriore limitata".



Se la telecamera viene ostruita per un periodo di tempo più lungo o si verifica un errore con la telecamera, sullo schermo

dell'infotainment verrà visualizzato il seguente avviso: "Malfunzionamento ADAS".



*NOTA: I sistemi ADAS non saranno disponibili se è presente un malfunzionamento ADAS e l'avviso di malfunzionamento ADAS è visibile.*

### FRENATA AUTOMATICA DI EMERGENZA (AEB) (se in dotazione)



**AVVISO:** La frenata automatica di emergenza deve essere utilizzata esclusivamente per coadiuvare il conducente. Il conducente è sempre responsabile del controllo del

## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

**veicolo in tutte le situazioni. Qualora il conducente non mantenesse il controllo del veicolo, potrebbero verificarsi danni al veicolo e/o lesioni gravi o mortali.**

La frenata automatica di emergenza (AEB) è un sistema di sicurezza del veicolo che monitora le condizioni del traffico e della strada per avvisare il conducente di un pericolo imminente.

I sistemi AEB utilizzano i sensori della telecamera per aiutare a prevenire gli incidenti. Il veicolo utilizzerà il sistema e altre informazioni come la velocità e la traiettoria di marcia per determinare se esiste o meno un pericolo imminente.

Il sistema AEB azionerà automaticamente i freni del veicolo se il conducente non risponde entro il tempo stabilito. Il sistema AEB serve per ridurre la velocità del veicolo in modo da salvare la vita degli occupanti, se non per evitare del tutto il pericolo.

### Avviso di collisione frontale (FCW)



**AVVISO:** Il sistema di avviso di collisione frontale è progettato per reagire ad auto, furgoni, camion e alcune motociclette. Il sistema non reagirà a scooter, ciclisti, pedoni e animali. Essere cauti e prestare attenzione durante la guida del veicolo.

Quando il sistema AEB rileva un possibile pericolo, il veicolo invia al conducente un avviso di collisione frontale (FCW). Esso è costituito da un avviso acustico e da un avviso visivo. L'avviso

visivo è costituito da una spia luminosa rossa  e da un simbolo

di avviso sullo schermo dell'infotainment. Contemporaneamente alla visualizzazione degli avvisi visivi, il conducente sente un avviso acustico.



La funzione FCW rimane attiva fino al termine dell'intervento del sistema AEB. L'FCW e l'AEB vengono interrotti se il conducente sterza bruscamente, accelera o preme e rilascia il pedale del freno.

# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

## Mitigazione autonoma delle collisioni frontali (FCW/AEB)

Le funzioni FCW e AEB operano nelle seguenti condizioni:

- > La velocità è compresa tra 10 e 130 km/h.
- > L'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) è completamente attivo.
- > La Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) / Wading Mode (Modalità Guado) sono disattivate.
- > Il bloccaggio del differenziale non è inserito.

Il sistema ha le seguenti limitazioni:

- > Condizioni meteorologiche fredde o avverse (neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia).
- > Limitazioni nel rilevamento dei pericoli dovute alla luce solare scarsa o diretta, alla scarsa illuminazione e a tipi di veicoli non convenzionali.
- > Il sistema non reagisce a scooter, ciclisti, pedoni e animali.
- > Il sistema non funziona in caso di sterzate o accelerazioni brusche.

Il sistema ha le seguenti due funzioni secondarie:

- > Avviso di collisione frontale.
- > Frenata autonoma di emergenza.

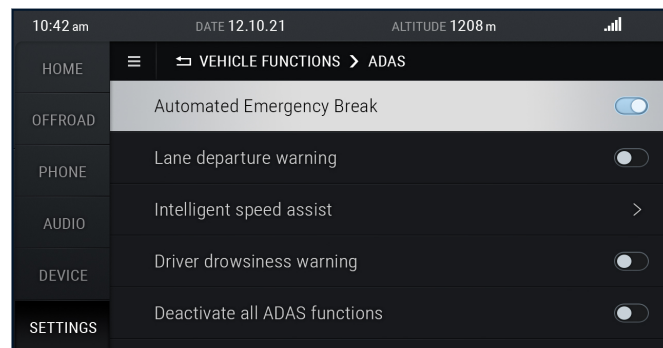
## AEB e FCW - Attivazione e disattivazione



**AVVISO:** Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

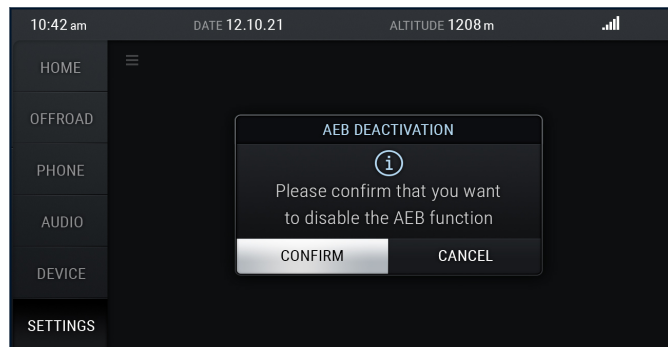
Il sistema si accende automaticamente all'avvio del veicolo.


Il conducente può disattivare o riattivare manualmente le funzionalità FCW e AEB, accedendo al menu "ADAS" sullo schermo dell'infotainment. La disattivazione e l'attivazione possono essere effettuate manualmente dal conducente solo quando il veicolo viaggia a una velocità inferiore a 10 km/h.

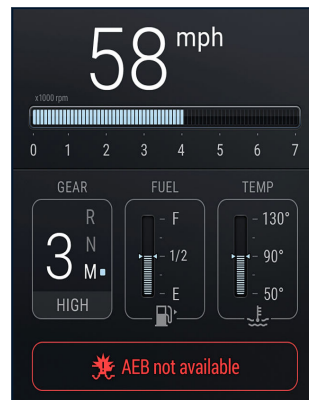


## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

Al conducente verrà chiesto di confermare la disattivazione dell'AEB, se è stata premuta. Si tratta di un sistema di sicurezza per garantire che il sistema non venga disattivato accidentalmente.



Se le funzioni FCW e AEB vengono disattivate dal conducente o si verifica un errore nel sistema, viene visualizzato un avviso visivo sullo schermo dell'infotainment e si accende la spia .



### RILEVAMENTO SONNOLEZZA CONDUCENTE (DDD) E AVVERTIMENTO (se in dotazione)



**AVVISO:** Il rilevamento della sonnolenza del conducente deve essere utilizzato esclusivamente per coadiuvare il conducente. Il conducente è sempre responsabile del controllo del veicolo in tutte le situazioni. Qualora il conducente non mantenesse il controllo del veicolo,

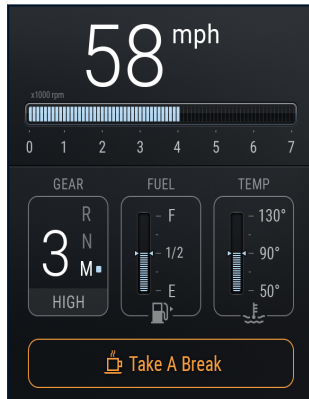


# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

potrebbero verificarsi danni al veicolo e/o lesioni gravi o mortali.

Il rilevamento sonnolenza conducente (DDD) valuta lo stato di attenzione del conducente attraverso l'analisi dei sistemi del veicolo, avvisando il conducente se necessario.

Il conducente verrà avisato da un avvertimento visivo sullo schermo dell'infotainment e da un avvertimento acustico per indicargli che dovrebbe fare una pausa non appena potrà accostare e arrestare il veicolo in sicurezza.



## DDD - Attivazione

Il sistema DDD si attiva automaticamente quando il motore è acceso.

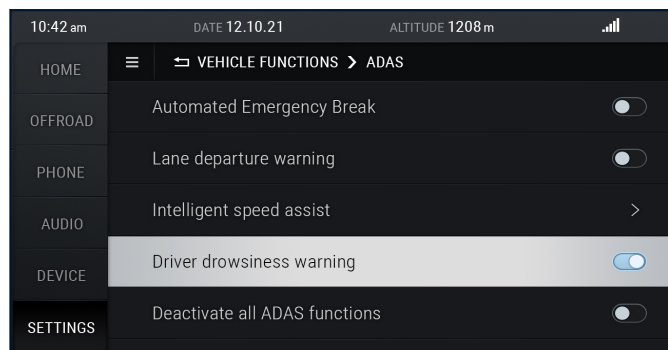
Il sistema monitora in modo ottimale il grado di sonnolenza del conducente. Durante la guida in città o in fuoristrada, la precisione del sistema potrebbe risultare ridotta. Anche la guida a velocità superiori a 130 km/h può comportare una ridotta precisione del sistema. Il conducente è responsabile di valutare la propria idoneità alla guida e di fare pause regolari durante i viaggi lunghi.

## DDD - Disattivazione

L'avvertimento sonnolenza conducente può essere disattivato manualmente utilizzando lo schermo dell'infotainment. Accedere

# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

al menu "ADAS" e premere una volta l'interruttore "Avvertimento sonnolenza conducente".



Al conducente verrà richiesto di confermare che desidera disattivare la funzione Avvertimento sonnolenza conducente.

Esistono altre circostanze in cui la funzione DDD può essere disattivata automaticamente, ad esempio quando il veicolo viene messo in Off-Road Mode (Modalità fuoristrada). Quando la funzione DDD è stata disattivata, il conducente vede la seguente

spia illuminata in arancione  .


Il sistema verrà nuovamente attivato integralmente non appena verranno meno le condizioni che hanno portato alla sua disattivazione automatica.

## DDD - Errore



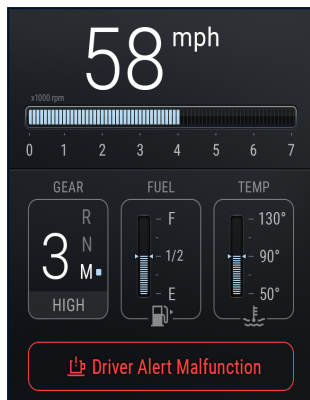
**AVVISO:** Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

All'avvio del veicolo il sistema esegue un controllo di tutte le condizioni necessarie per garantire il corretto funzionamento del sistema. Se si verifica un errore o un malfunzionamento del sistema, il conducente viene informato che si è verificato un problema.

Una volta rilevato l'errore, viene visualizzato un avviso visivo sullo schermo dell'infotainment, la spia  si illumina in arancione e

## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

l'interruttore Avvertimento sonnolenza conducente nella schermata del menu "ADAS" diventa grigio e non è più attivo.



### AVVERTIMENTO ABBANDONO CORSIA (LDW) (se in dotazione)



**AVVISO:** L'avvertimento abbandono corsia deve essere utilizzato esclusivamente per coadiuvare il conducente. Il conducente è sempre responsabile del controllo del veicolo in tutte le situazioni. Qualora il conducente non mantenesse il controllo del veicolo, potrebbero verificarsi danni al veicolo e/o lesioni gravi o mortali.

L'avvertimento abbandono corsia (LDW), è un sistema progettato per avvisare il conducente quando il veicolo inizia ad allontanarsi dalla corsia di marcia. La telecamera anteriore del veicolo riconosce le linee di demarcazione della corsia, quali, ad esempio le strisce verniciate sul manto stradale. Quando il veicolo è troppo vicino alla linea di demarcazione sinistra o destra della corsia senza che vi sia alcun indicatore di direzione attivato, il conducente viene avvisato della necessità di correggere la direzione di marcia del veicolo.

### LDW - Attivazione

Il sistema LDW è automaticamente impostato su ON in modo predefinito a ogni ciclo di accensione.

Il sistema LDW avverte il conducente con un avviso sia acustico che visivo quando il veicolo viaggia a una velocità superiore 65 km/h e il sistema rileva che il veicolo è troppo vicino alle linee di demarcazione della corsia. L'avviso visivo è visibile sullo schermo dell'infotainment.

Lo schermo dell'infotainment visualizzerà le informazioni LDW affinché il conducente possa vederle. Nell'immagine seguente il conducente può vedere delle linee verdi tratteggiate, ciò indica

## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

che le linee verniciate sulla strada sono state correttamente rilevate.



L'immagine seguente mostra delle linee grigie tratteggiate.



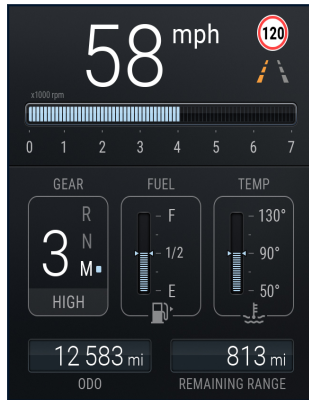
Le linee grigie tratteggiate sono visibili per uno o più dei seguenti motivi:

- > La velocità sul tachimetro è inferiore a 60 km/h.
- > Il pedale dell'acceleratore è completamente rilasciato.
- > L'indicatore di direzione è stato azionato dal conducente.
- > Il lampeggio di emergenza è stato attivato dal conducente.
- > La curvatura è oltre la soglia.

## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

- > La larghezza della corsia è troppo piccola o troppo grande.
- > Intervento dell'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità).
- > La velocità laterale è oltre la soglia.

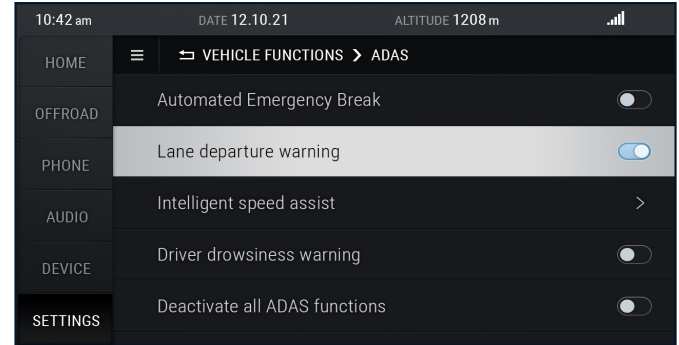
L'immagine seguente mostra una linea arancione a indicare che il veicolo è troppo vicino al lato sinistro della corsia.



### LDW - Disattivazione

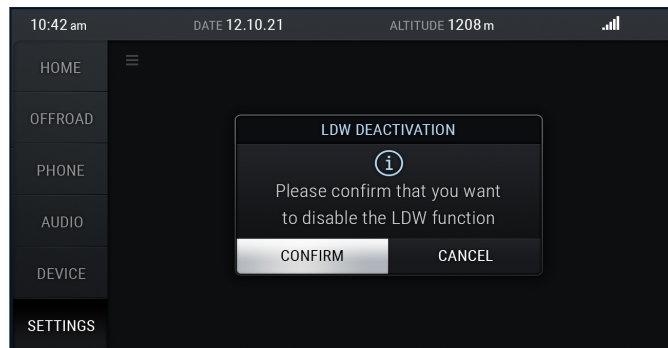
Il sistema LDW può essere disattivato dal conducente, utilizzando lo schermo dell'infotainment. Accedere al menu "ADAS" e

utilizzare l'interruttore "Avvertimento abbandono corsia" per disattivare la funzione.




# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

Una schermata pop-up richiederà al conducente di confermare la disattivazione del sistema LDW.



Il sistema si disattiverà automaticamente in alcune circostanze, ad esempio quando si attiva la Off-Road Mode (Modalità fuoristrada), la Wading Mode (Modalità guado) e/o il bloccaggio del differenziale. Il sistema si riattiverà automaticamente, non appena verranno meno le condizioni che hanno portato alla sua disattivazione automatica.

Se il sistema viene disattivato manualmente, le linee grigie che rappresentano la segnaletica stradale sullo schermo

dell'infotainment non saranno più visibili. La seguente spia  si illuminerà di colore arancione per confermare la disattivazione del sistema LDW.

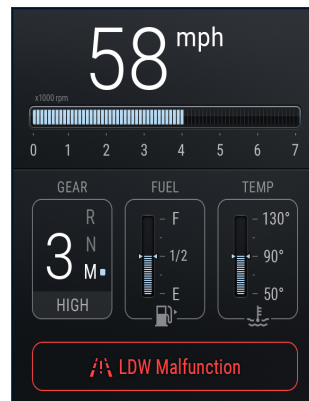
## LDW - Errore



**AVVISO:** Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

Una volta avviato il veicolo, il sistema controllerà che tutte le funzioni del sistema funzionino correttamente.

In caso di malfunzionamento o errore di qualsiasi tipo del sistema LDW, il conducente verrà avvertito tramite un avviso visivo sullo schermo dell'infotainment e la seguente spia luminosa arancione



## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

Se si verifica un malfunzionamento o un errore del sistema, l'opzione Avvertimento abbandono corsia verrà disattivata.

### ASSISTENZA VELOCITÀ INTELLIGENTE (ISA) (se in dotazione)



**AVVISO:** L'assistenza velocità intelligente deve essere utilizzata esclusivamente per coadiuvare il conducente. Il conducente è sempre responsabile del controllo del veicolo in tutte le situazioni. Qualora il conducente non mantenesse il controllo del veicolo, potrebbero verificarsi danni al veicolo e/o lesioni gravi o mortali.

L'assistenza velocità intelligente (ISA) rileva i segnali stradali sia sul lato destro che su quello sinistro della strada, compresi i segnali sopraelevati, per aiutare il conducente fornendogli informazioni utili.

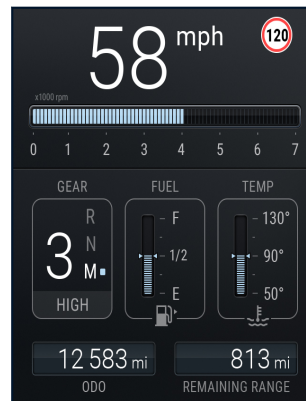
Se la velocità sul tachimetro è superiore al limite di velocità rilevato sulla segnaletica stradale, il sistema ISA avvisa il conducente con un avvertimento sia acustico che visivo.

Inoltre, il sistema si avvale di un database delle mappe locali (mappa NDS) per migliorare le prestazioni del sistema laddove i segnali dei limiti di velocità non siano visibili.

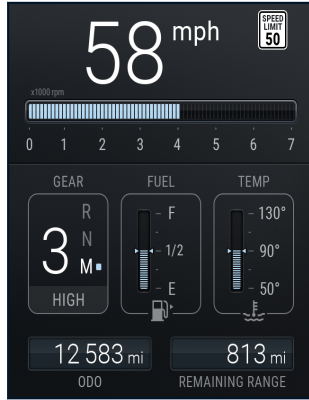
### ISA - Attivazione

Per impostazione predefinita, il sistema viene attivato all'inizio di ogni ciclo di accensione.

Quando viene rilevato un segnale stradale, il sistema lo mostra al conducente sullo schermo dell'infotainment come illustrato dalle immagini di esempio.



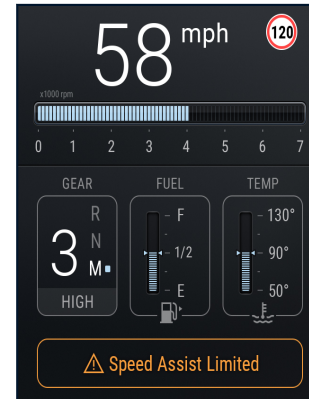
## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA



Se il limite di velocità non è disponibile, non viene visualizzato alcun segnale o limite di velocità.

### ISA - Funzione limitata

Il conducente viene avvertito con un avviso sullo schermo dell'infotainment quando il sistema è impostato su un funzionamento limitato.



Il sistema sarà limitato se si verifica una delle seguenti condizioni:

- > La mappa NDS non conosce la strada o esiste un errore nei dati della mappa.
- > Il veicolo percorre una strada privata.
- > Il veicolo viene guidato in fuoristrada.



## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

- > La telecamera è sporca o il campo visivo è ostruito.
- > Il codice del paese non è supportato.



*NOTA: Il sistema è in grado di rilevare automaticamente il codice del paese e impostarlo senza alcuna conferma da parte dell'utente.*

### ISA - Avviso di velocità eccessiva

Se la velocità sul tachimetro è superiore al limite di velocità percepito, l'immagine del segnale di velocità sullo schermo dell'infotainment lampeggia. Se la velocità del veicolo supera il limite di velocità percepito, il veicolo avverte il conducente con un avviso acustico. L'avviso viene attivato in base a variabili quali la percentuale di superamento del limite di velocità e/o il tempo durante il quale il veicolo ha viaggiato al di sopra del limite di velocità percepito.

L'avviso visivo lampeggiante viene fornito quando la velocità sul tachimetro supera il limite di velocità percepito. Esso resta attivo finché la velocità sul tachimetro non diminuisce diventando inferiore o uguale al limite di velocità percepito. Se il conducente sta rallentando intenzionalmente il veicolo, il sistema lo rileva e interrompe l'avviso visivo.

Se il conducente non rallenta il veicolo e continua a viaggiare a velocità superiori al limite di velocità percepito, l'avviso acustico si interrompe mentre l'avviso visivo continua.

### ISA - Notifica di cambio della velocità

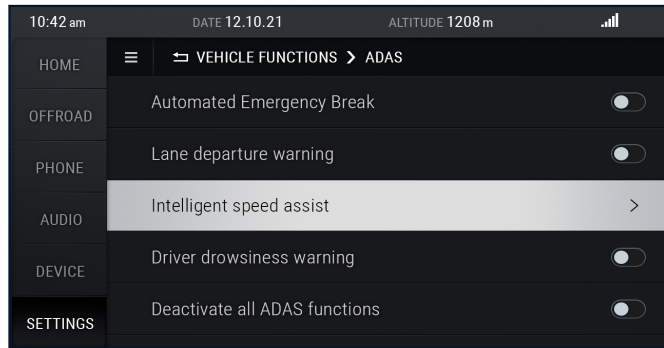
Quando il sistema rileva un nuovo segnale stradale che indica un cambiamento del limite di velocità, il sistema avvisa il conducente con un segnale acustico.

Le impostazioni di notifica del cambio del limite di velocità possono essere attivate o disattivate nelle impostazioni. Tuttavia, il sistema memorizzerà l'ultima opzione scelta finché l'impostazione non verrà modificata nuovamente. Poiché in origine a livello predefinito la notifica di cambio della velocità è impostata su OFF, il conducente deve accedere all'impostazione per attivare questa opzione tramite lo schermo dell'infotainment. Per questa opzione non esiste una condizione di attivazione o disattivazione predefinita all'inizio di ogni ciclo di accensione, il veicolo memorizzerà l'ultima preferenza espressa.

# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

## ISA - Disattivazione

Il conducente può attivare e disattivare le opzioni ISA accedendo al menu "ADAS" e premendo una volta l'opzione "Assistenza velocità intelligente".

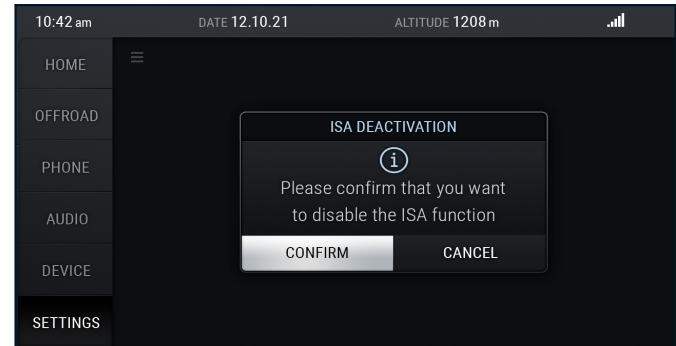


Verranno visualizzate le seguenti opzioni e il conducente potrà attivarle o disattivarle.

- > Info limiti veloc.
- > Avvert. veloc. ecc.
- > Info cambio veloc.




Per sicurezza al conducente verrà richiesto di confermare la disattivazione delle funzioni ISA.



## SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

Il sistema si disattiverà automaticamente in alcune circostanze, ad esempio attivando la Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada). Il sistema si riattiverà automaticamente, non appena verranno meno le condizioni che hanno portato alla sua disattivazione automatica.

Se il sistema è disattivato, il conducente viene informato dalla seguente spia arancione  e non verrà visualizzato alcun segnale di velocità.

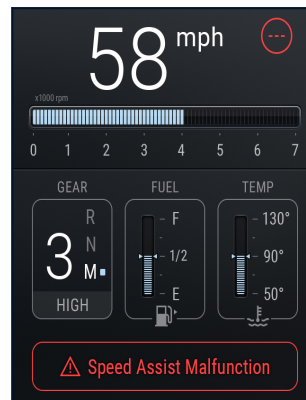
### ISA - Errore




**AVVISO:** Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

Dopo ogni avviamento del veicolo, il sistema esegue un controllo di tutte le condizioni necessarie per garantire che tutto funzioni correttamente. Se il sistema rileva malfunzionamenti o errori, al conducente viene presentato un avviso visivo sullo schermo dell'infotainment. L'errore visualizzato sullo schermo

dell'infotainment consiste di una breve descrizione testuale e dell'immagine di un segnale stradale giallo privo di velocità.



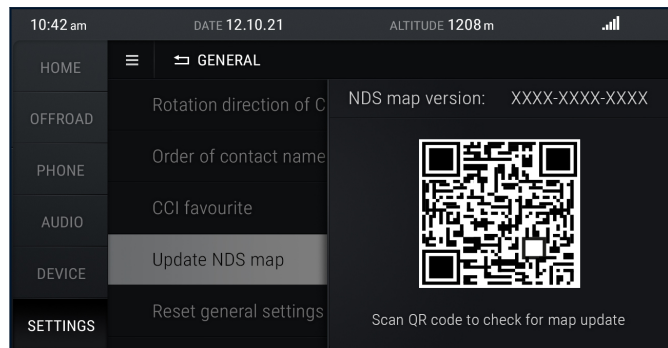
In caso di malfunzionamento o errore di qualsiasi tipo del sistema ISA, il conducente verrà avvertito tramite un avviso visivo sullo schermo dell'infotainment e la seguente spia luminosa arancione .

Se si verifica un malfunzionamento o un errore del sistema, l'opzione di avviso dell'Assistenza velocità intelligente verrà disattivata.

# SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

## ISA - Aggiornamento delle mappe

Per aggiornare il sistema di infotainment con i dati più recenti delle mappe, utilizzare lo schermo dell'infotainment per accedere al menu "GENERALE", che si trova nella scheda "IMPOST.". In questo menu selezionare "Aggiornare mappa NDS", per rivelare la versione della mappa NDS e un codice QR.



In alternativa è possibile utilizzare il seguente collegamento:

<https://grenadier.mapupdate.info/>

Se si utilizza il collegamento per il download:

1. Scaricare il file ZIP utilizzando il collegamento fornito.
2. Utilizzando un'unità USB formattata come FAT32, estrarre i file dal file ZIP scaricato e copiare la cartella "dbupdate" sull'unità USB.

**i** *NOTA: Deve essere presente un'unica cartella "dbupdate" alla volta sull'unità USB.*

3. Utilizzando lo schermo dell'infotainment, accedere a "Aggiornamento mappa ISA".
4. Inserire il dispositivo USB nel connettore USB dell'abitacolo.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo dell'infotainment.

**i** *NOTA: Per eventuale assistenza nell'aggiornamento delle mappe sul proprio veicolo, consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento.*

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

---

CAPACITÀ E INFORMAZIONI TECNICHE .....	54
IMPIANTI ELETTRICI .....	61

# MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

## CAPACITÀ E INFORMAZIONI TECNICHE

### Massa e carico



**AVVISO:** Non caricare il veicolo oltre la capacità prevista; caricare attrezzature sul tetto potrebbe modificare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo.

MASSA E CARICO	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Peso lordo del veicolo [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Peso a vuoto (senza conducente) [kg]	2629	2704	2665	2740	2741 <sup>T</sup> - 2678 <sup>F</sup>	2816 <sup>T</sup> - 2753 <sup>F</sup>
Carico utile massimo (senza conducente) [kg]	871	796	835	760	759 <sup>T</sup> - 822 <sup>F</sup>	684 <sup>T</sup> - 747 <sup>F</sup>
Capacità di carico sul tetto dinamica (con portapacchi) <sup>R</sup> [kg]	150	150	150	150	150	150
Capacità di carico sul tetto statica (con portapacchi) <sup>R</sup> [kg]	420	420	420	420	420	420
Capacità massima di traino non	750	750	750	750	750	750

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

MASSA E CARICO	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
frenato (su strada) [kg]						
Capacità massima di traino frenato (su strada) [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Carico di appoggio massimo [kg]	350*	350*	350*	350*	350*	350*
Peso rimorchiabile complessivo [kg]	7000	7000	7000	7000	7000	7000

<sup>R</sup> Con portapacchi full-size (peso del portapacchi non incluso).

MASSA E CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Peso lordo del veicolo [kg]	3500	3500
Peso a vuoto (senza conducente) [kg]	2665	2740
Carico utile massimo (senza conducente) [kg]	835	760

MASSA E CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Capacità di carico sul tetto dinamica (con portapacchi) <sup>R</sup> [kg]	120	120
Capacità di carico sul tetto statica (con portapacchi) <sup>R</sup> [kg]	375	375

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

MASSA E CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Capacità massima di traino non frenato (su strada) [kg]	750	750
Capacità massima di traino frenato (su strada) [kg]	3500	3500
Carico di appoggio massimo [kg]	350*	350*

MASSA E CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Peso rimorchiabile complessivo [kg]	7000	7000

<sup>R</sup> Con portapacchi Quartermaster (peso del portapacchi non incluso).

<sup>T</sup> Include gli optional della specifica Trialmaster Edition

<sup>F</sup> Include gli optional della specifica Fieldmaster Edition

\* Fare riferimento alla targhetta sul veicolo per il carico di appoggio massimo.

### Volumi e spazio di carico

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Volume massimo dietro la 1ª fila di sedili [litri]	2088	2088	--	--	2035	2035
Volume massimo dietro la 2ª fila di sedili [litri]	--	--	1255	1255	1152	1152



## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Lunghezza massima del carico dietro 1ª fila di sedili [mm]	1512	1512	--	--	1645	1645
Lunghezza massima del carico dietro 2ª fila di sedili [mm]	--	--	890	890	799	799
Lunghezza del pianale dietro la 1ª fila di sedili [mm]	1687	1687	--	--	1795	1795
Lunghezza del pianale dietro la 2ª fila di sedili [mm]	--	--	1062	1062	983	983
Larghezza del vano di carico (pianale tra i passaruota) [mm]	1064	1064	1064	1064	1064	1064
Larghezza massima del vano di carico [mm]	1268	1268	1268	1268	1268	1268
Altezza da terra della soglia del vano di carico [mm]	899	899	899	899	899	899

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Altezza del vano di carico [mm]	1047	1047	1047	1047	1047	1047

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Volume massimo dietro la 1ª fila di sedili [litri]	--	--
Volume massimo dietro la 2ª fila di sedili [litri]	--	--
Lunghezza massima del carico dietro 1ª fila di sedili [mm]	--	--
Lunghezza massima del carico dietro 2ª fila di sedili [mm]	--	--
Lunghezza del pianale dietro la 1ª fila di sedili [mm]	--	--

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Lunghezza del pianale dietro la 2ª fila di sedili [mm]	--	--
Lunghezza del pianale del cassone pick-up [mm]	1564	1564
Larghezza del vano di carico (pianale tra i passaruota) [mm]	1137	1137
Larghezza massima del vano di carico [mm]	1619	1619
Altezza da terra della soglia del vano di carico [mm]	906	906

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Altezza del vano di carico [mm]	--	--

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	QUARTERMASTER	
	BENZINA	DIESEL
Altezza del cassone pick-up [mm]	485	485

### Dimensioni del veicolo

DIMENSIONI	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Lunghezza (senza ruota di scorta) [mm]	4683	4683	4683	4683	4683	4683
Lunghezza (inclusa ruota di scorta) [mm]	4895	4895	4895	4895	4895	4895
Larghezza con retrovisori [mm]	2146	2146	2146	2146	2146	2146
Larghezza con retrovisori chiusi [mm]	1930	1930	1930	1930	1930	1930
Altezza (peso in ordine di marcia) [mm]	2050	2050	2050	2050	2050	2050
Carreggiata [mm]	1645	1645	1645	1645	1645	1645
Sbalzo anteriore [mm]	887	887	887	887	887	887

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

DIMENSIONI	UTILITY 2 POSTI		UTILITY 5 POSTI		STATION WAGON	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Sbalzo posteriore [mm]	874	874	874	874	874	874
Interasse [mm]	2922	2922	2922	2922	2922	2922
Angolo di attacco (peso in ordine di marcia) [°]	35,5	35,5	35,5	35,5	35,5	35,5
Angolo di dosso (peso in ordine di marcia) [°]	28,2	28,2	28,2	28,2	28,2	28,2
Angolo di uscita (peso in ordine di marcia) [°]	36,1	36,1	36,1	36,1	36,1	36,1
Altezza da terra (peso in ordine di marcia) [mm]	264	264	264	264	264	264
Profondità di guado [mm]	800	800	800	800	800	800
Angolo d'ingresso nel guado [°]	16	16	16	16	16	16
Angolo di uscita dal guado [°]	16	16	16	16	16	16

# MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

QUARTERMASTER		
DIMENSIONI	BENZINA	DIESEL
Lunghezza (senza ruota di scorta) [mm]	5440	5440
Lunghezza (inclusa ruota di scorta) [mm]	5440	5440
Larghezza con retrovisori [mm]	2146	2146
Larghezza con retrovisori chiusi [mm]	1943	1943
Altezza (peso in ordine di marcia) [mm]	2019	2019
Carreggiata [mm]	1645	1645
Sbalzo anteriore [mm]	887	887
Sbalzo posteriore [mm]	1328	1328
Interasse [mm]	3227	3227
Angolo di attacco (peso in ordine di marcia) [°]	35,5	35,5
Angolo di dosso (peso in ordine di marcia) [°]	26,2	26,2

QUARTERMASTER		
DIMENSIONI	BENZINA	DIESEL
Angolo di uscita (peso in ordine di marcia) [°]	22,6	22,6
Altezza da terra (peso in ordine di marcia) [mm]	264	264
Profondità di guado [mm]	800	800
Angolo d'ingresso nel guado [°]	16	16
Angolo di uscita dal guado [°]	16	16

## Portellone della versione Quartermaster



**ATTENZIONE:** La massima capacità di carico statico del portellone della versione Quartermaster è di 225 kg.

## IMPIANTI ELETTRICI





### Batteria

Batteria del veicolo: 12 V 105 Ah EFB H9

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

La batteria del veicolo non richiede manutenzione e deve essere controllata presso il partner autorizzato INEOS di riferimento solo durante i regolari intervalli di manutenzione del veicolo.

### Informazioni sulla batteria

-  **AVVISO:** Indossare sempre indumenti protettivi, come guanti e copribraccia quando si maneggiano le batterie. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni personali.
-  **AVVISO:** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
-  **AVVISO:** Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti. Proteggersi gli occhi quando si lavora vicino alla batteria per ripararsi da possibili schizzi di soluzione acida. Se l'acido viene in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquarsi con acqua per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.
-  **AVVISO:** Quando si solleva una batteria con involucro di plastica, una pressione eccessiva sulle pareti esterne potrebbe far fuoriuscire l'acido attraverso i tappi di sfogo, provocando lesioni personali, danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria oppure tenendo le mani su angoli opposti.



**AVVISO:** Non appoggiare mai oggetti metallici sulla batteria e non lasciare che il polo positivo della batteria entri in contatto con parti della carrozzeria del veicolo. Ciò può generare una scintilla o un cortocircuito che innescerebbe i gas che si creano quando la batteria è carica.



**AVVISO:** La carica elettrostatica può causare scintille che possono incendiare la miscela di gas altamente infiammabile all'interno della batteria.



**AVVISO:** Tenere la batteria a distanza da fiamme, scintille o sostanze accese. Normalmente le batterie producono gas esplosivi durante la carica o l'avviamento con i cavi. Garantire sempre una ventilazione sufficiente.



**AVVISO:** Assicurarsi di indossare guanti quando si maneggiano i poli della batteria, i morsetti e i relativi accessori poiché contengono leghe di piombo. Anche dopo aver indossato i guanti, lavarsi le mani dopo la manipolazione.



**ATTENZIONE:** Il motore non deve mai essere avviato se la batteria del veicolo è scollegata. Ciò può causare danni alle centraline elettriche del veicolo.



**ATTENZIONE:** A eccezione dei casi di recupero del veicolo, non mettersi alla guida se la batteria non è in grado di avviare il motore. In questo caso è necessario

# MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

sostituire la batteria del veicolo. Contattare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

> *Assicurarsi che le parti rimovibili siano ricollegate nelle stesse posizioni antecedenti allo smontaggio.*



**ATTENZIONE:** INEOS sconsiglia di sostituire la batteria di avviamento al piombo con una batteria LFP (LiFePO<sub>4</sub>).

## Sostituire la batteria



**ATTENZIONE:** INEOS sconsiglia di sostituire la batteria di avviamento al piombo con una batteria LFP (LiFePO<sub>4</sub>).



*NOTA: INEOS raccomanda di far sostituire la batteria 12 V da un partner autorizzato INEOS. Se si desidera sostituire la batteria da soli, è necessario prima osservare le seguenti note:*

- > *Sostituire la batteria esclusivamente con una batteria che abbia esattamente le stesse specifiche e che soddisfi i requisiti corretti.*
- > *Riutilizzare le parti rimovibili, come tubi di sfiato, raccordi a gomito o coperture dei morsetti della batteria da sostituire.*
- > *Assicurarsi che il tubo di sfiato sia sempre collegato all'apertura originale sulla batteria.*
- > *Installare eventuali cappucci per celle esistenti o forniti.*

## Protezione del livello della batteria



**ATTENZIONE:** Se la batteria non è in grado di avviare il motore, sostituirla il prima possibile.

Il veicolo è dotato di un sensore intelligente per la batteria (IBS), che monitora la tensione e la corrente della batteria, insieme alla temperatura dell'acido della batteria. Se la capacità della batteria scende al di sotto del livello critico, il sensore informa la centralina con conseguente visualizzazione di un messaggio di avviso per gli occupanti sullo schermo dell'infotainment. Se viene visualizzato un messaggio di avviso di batteria scarica, avviare il motore e lasciarlo girare al minimo in modo che la batteria possa ricaricarsi, oppure collegare un caricabatteria o un desolfatore adatto. In alternativa, guidare il veicolo per almeno trenta minuti al fine di ripristinare i livelli di carica della batteria. Se la capacità della batteria raggiunge un punto critico, si consiglia di contattare un partner autorizzato INEOS per un controllo delle condizioni della batteria.

## Smaltimento della batteria



**AVVISO:** Lo smaltimento improprio delle batterie potrebbe causare gravi lesioni.

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE



**AVVISO:** Non smaltire la batteria nel fuoco o nell'acqua.



*NOTA:* Uno smaltimento improprio delle batterie causa danni ambientali.



*NOTA:* Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici; questa pratica è illegale.

Le batterie contengono sostanze inquinanti e possono essere pericolose per la salute e l'ambiente. La maggior parte delle batterie contiene materiali che, se smaltiti in modo errato, possono disperdersi nell'ambiente. Ciò può contribuire all'inquinamento del suolo e dell'acqua e mettere in pericolo la fauna selvatica.

Smaltire le batterie nel rispetto delle norme a tutela dell'ambiente e seguire le normative locali per lo smaltimento. Contattare il centro di riciclaggio autorizzato locale per saperne di più sul riciclaggio delle batterie per autoveicoli.



*NOTA:* Per scollegare la batteria da 12 V INEOS consiglia di richiedere assistenza a un partner autorizzato INEOS.

### Batteria ausiliaria (OPTIONAL)



**AVVISO:** Se l'acqua entra negli alloggiamenti della batteria e dei fusibili, non tentare di toccare i componenti e chiedere ulteriore consiglio al partner

autorizzato INEOS di riferimento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.

La batteria ausiliaria è collegata all'impianto elettrico del veicolo, ma è separata dal circuito di avviamento. La batteria ausiliaria viene utilizzata come soluzione di ripiego per supportare la batteria principale quando richiesto o per fornire tensione a sistemi specifici del veicolo.

La batteria ausiliaria protegge il veicolo in quanto impedisce una caduta di tensione durante l'avviamento del motore.



**AVVISO:** Se la sostituzione delle batterie non viene eseguita nella sequenza corretta, sussiste il rischio di cortocircuito e/o danni alle batterie e alle parti e/o componenti elettrici. Seguire attentamente queste istruzioni per evitare danni al veicolo e il rischio di lesioni.





1. Scollegare il collegamento di terra al combinatore di batterie.
2. Scollegare il collegamento al terminale negativo (-) sia sulla batteria di avviamento che su quella ausiliaria. Non consentire mai il contatto tra i cavi della batteria e le parti metalliche conduttive, ad esempio la carrozzeria del veicolo.
3. Eseguire l'intervento di assistenza.
4. Rimontare nell'ordine inverso.



## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

5. Verificare che non vi siano indicazioni di guasto sui LED del combinatore di batterie.
6. Non utilizzare mai il veicolo con una sola batteria collegata, poiché ciò potrebbe portare al contatto con parti metalliche conduttive non protette. Se si verifica una situazione di emergenza che richiede l'utilizzo del veicolo con una sola batteria, assicurarsi che i cavi del connettore siano isolati e fissati lontano da parti metalliche conduttive.

### Convertitore di potenza da 400 W (Optional)

-  **AVVISO:** Non esporre il convertitore di potenza da 400 W all'acqua o all'umidità. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al veicolo e/o lesioni gravi.
-  **AVVISO:** Non esporre all'acqua durante la pulizia del veicolo. Fare attenzione a non schizzare o dirigere acqua sul convertitore di potenza da 400 W o sulle prese di corrente.
-  **AVVISO:** Non utilizzare il convertitore di potenza da 400 W se si è umidi o bagnati, e se il convertitore di potenza da 400 W, il dispositivo utilizzato o qualsiasi altra superficie che potrebbe entrare in contatto con qualsiasi fonte di alimentazione sono umidi o bagnati.
-  **AVVISO:** Assicurarsi che l'area attorno al convertitore di potenza da 400 W sia ben ventilata e priva di detriti. In

caso contrario, potrebbe verificarsi un accumulo di gas infiammabili e/o il raggiungimento di temperature elevate da parte del convertitore di potenza da 400 W.



**AVVISO:** Non toccare acqua o umidità quando si è vicini alle prese di corrente o al convertitore di potenza da 400 W. L'acqua e molti altri liquidi sono conduttori di elettricità e possono provocare lesioni gravi o mortali.



**AVVISO:** Una corrente elettrica di 230 V può essere letale. L'uso improprio del convertitore di potenza provocherà danni materiali, lesioni personali o la perdita di vite umane.



**ATTENZIONE:** Non collegare i dispositivi alle prese di corrente se richiedono più di 400 W. Ciò potrebbe causare danni al veicolo.

Il convertitore di potenza da 400 W è un dispositivo che converte la corrente continua (CC) del veicolo in corrente alternata (CA) e costituisce un passaggio essenziale per alimentare qualsiasi dispositivo elettrico di tipo domestico utilizzando le prese del veicolo. Il convertitore di potenza da 400 W è progettato per produrre 400 Watt come picco di potenza massima.

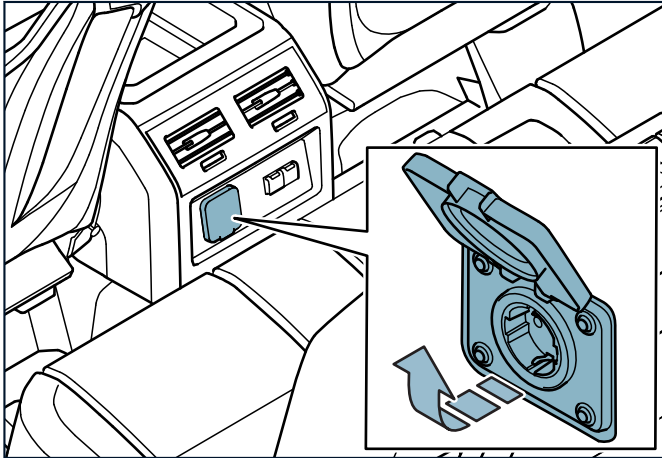
Il vantaggio di avere il convertitore di potenza è quello di poter disporre di prese domestiche situate nell'abitacolo e nel vano di carico del veicolo. Ciò significa che si possono caricare e/o alimentare dispositivi che richiedono una potenza massima di 400 W, come nel caso di un dispositivo portatile personale, senza doverli collegare a una presa di corrente a parete. Ciò risulta

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

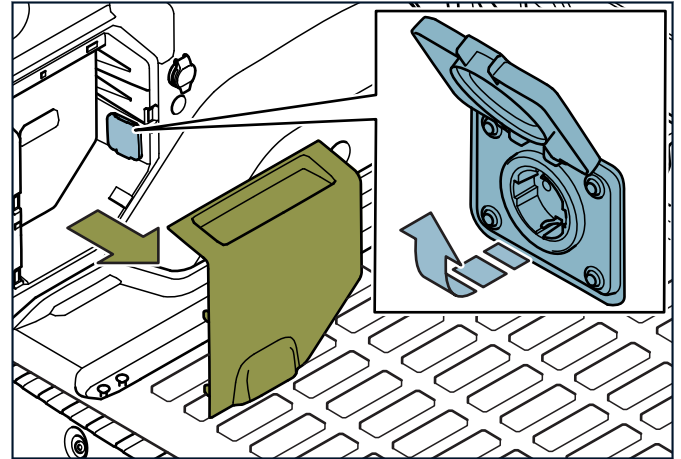
particolarmente utile quando si porta il veicolo fuori strada e/o si effettua campeggio libero in assenza di rete elettrica.

Le prese elettriche da 400 W possono essere posizionate nei seguenti punti:

**Parte posteriore del pannello di controllo centrale:**

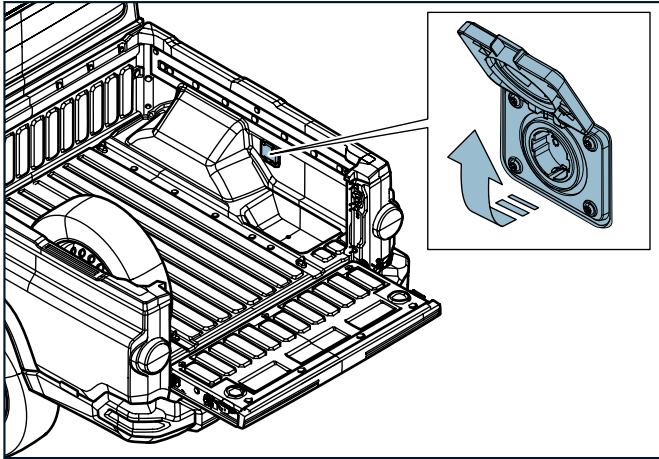


**Vano di carico:**



## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

Nel caso della versione Quartermaster, la presa elettrica del vano di carico si trova nel punto indicato nell'immagine seguente:



**i** *NOTA: In caso temperature estremamente calde o fredde la potenza potrebbe essere limitata per ottimizzare le prestazioni del sistema.*

**i** *NOTA: Quando si spruzza acqua all'interno del vano di carico o attorno ad esso, rivolgere il getto solo in direzione opposta al coperchio della presa. Il coperchio potrebbe aprirsi di colpo a causa della pressione dell'acqua, se essa viene spruzzata da altre angolazioni.*

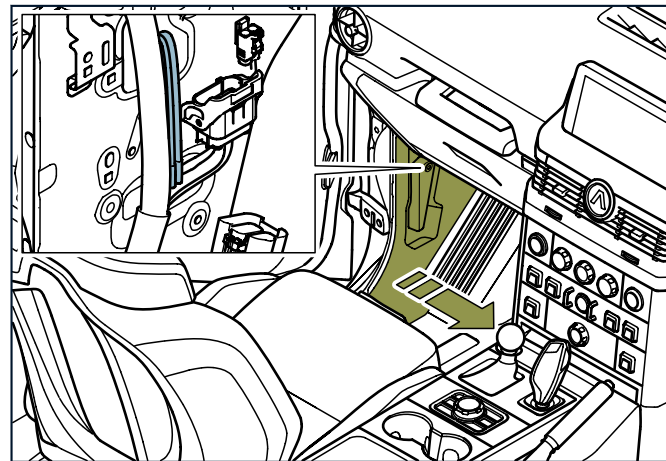
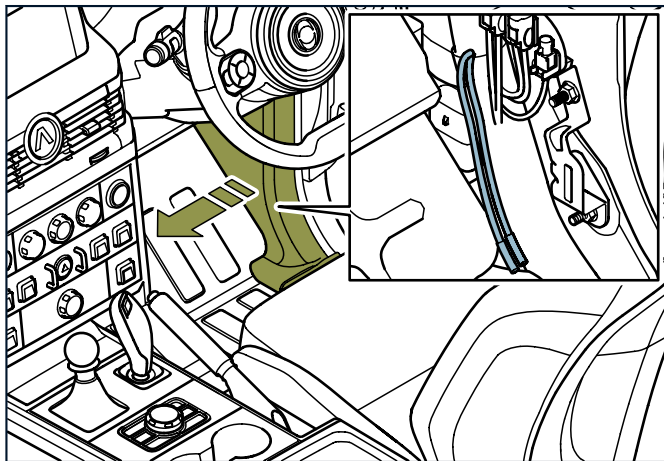
### Predisposizioni comandi ausiliari con precablaggi elettrici

- !** **AVVISO:** Non tentare di modificare il cablaggio. Se i componenti sono danneggiati e/o devono essere sostituiti, chiedere assistenza al partner autorizzato INEOS di riferimento. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.
- !** **AVVISO:** Non dirigere il getto d'acqua su cavi elettrici o connettori. Se i cavi elettrici o i connettori sono esposti all'umidità, potrebbero corrodersi e rompersi causando un guasto del sistema.
- !** **AVVISO:** Fare attenzione quando si utilizzano apparecchiature elettriche o si lavora in prossimità di esse: 10 Ampere di corrente possono causare lesioni gravi e/o anche mortali. Indossare indumenti protettivi, ad esempio guanti isolanti in gomma per proteggersi dalle scosse elettriche.
- !** **AVVISO:** Assicurarsi che l'alimentazione del veicolo sia disinserita e che la batteria sia stata rimossa per sicurezza. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi, anche mortali, e/o danni al veicolo.
- !** **ATTENZIONE:** Verificare sempre i requisiti di alimentazione degli accessori elettrici e consultare il manuale degli accessori prima di effettuare il collegamento all'alimentazione elettrica del veicolo.

## MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

Il veicolo è dotato di tre allestimenti elettrici da 10 A precablati, uno nel vano piedi del conducente, uno nel vano piedi del passeggero anteriore e uno sotto il cofano.

Gli allestimenti interni 1 e 2 (interruttore 'INT 1' e 'INT 2' sui comandi del padiglione) terminano entrambi nel vano piedi anteriore sinistro e anteriore destro. Si trovano dietro il rivestimento laterale del vano piedi e sono predisposizioni di cablaggio costituite da cavi con terminali protettivi termoretraibili a cui è possibile collegare prese acquistabili separatamente presso terzi per poter alimentare dispositivi elettrici.



L'allestimento esterno 1 (interruttore 'Ext 1' sui comandi del padiglione) si trova sotto il cofano, vicino al serbatoio del liquido dei freni. Si tratta di una predisposizione di cablaggio costituita da cavi con terminali protettivi termoretraibili a cui è possibile collegare prese acquistabili separatamente presso terzi per poter alimentare dispositivi elettrici.

### Predisposizioni comandi ausiliari ad alta potenza con precablaggi elettrici (OPTIONAL)



**AVVISO:** La presa elettrica posteriore ad alto carico (presa NATO) deve essere utilizzata esclusivamente in con il verricello posteriore smontabile (accessorio). Non collegare altri equipaggiamenti alla presa elettrica ad alto carico (NATO). Il collegamento di equipaggiamenti diversi dal verricello posteriore smontabile (accessorio) disponibile presso INEOS Automotive è considerato come un utilizzo improprio e può causare lesioni gravi e/o morte.



**AVVISO:** INEOS Automotive non potrà essere ritenuta responsabile per danni, lesioni e/o morti causate da o legate all'utilizzo della presa elettrica posteriore ad alto carico (NATO) al di fuori degli impieghi previsti.



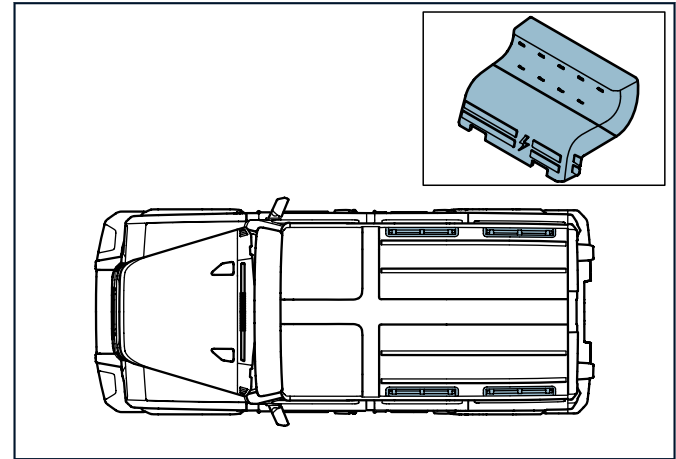
**AVVISO:** Non rimuovere i detriti e/o il fango dalla presa elettrica ad alto carico (NATO) finché l'isolatore di potenza non è stato disinserito (OFF). In caso contrario possono verificarsi lesioni gravi e/o morte.



**ATTENZIONE:** Quando si collegano accessori elettrici alle prese ausiliarie, assicurarsi che il collegamento sia privo di sporcizia, detriti e umidità. In caso contrario, la conduttività sarà scadente.

Le predisposizioni comandi ausiliari ad alta potenza con precablaggi elettrici includono un allestimento aggiuntivo da 25 A sotto il cofano, un allestimento da 500 A (per il verricello anteriore se in dotazione), una presa NATO da 350 A nella parte posteriore del veicolo (per il verricello accessorio se in dotazione) e quattro prese da 25 A nelle rientranze della barra sul tetto.

Posizione delle prese di corrente della barra sul tetto:



## Impianto audio Premium (OPTIONAL)

L'impianto audio Premium prevede un subwoofer sotto il divanetto posteriore (pianale piatto nei veicoli a 2 posti).

### Dati tecnici:

Diffusore	152 mm x 203 mm
Potenza	100 W RMS (massimo 200 W)
Frequenza di crossover	50 Hz - 150 Hz
Pendenza di crossover	12 dB/ottava
Aumento di intensità dei bassi	Da 0 dB a +12 dB a 50 Hz

### Altri dati tecnici:

- > Risposta in frequenza 30 Hz - 150 Hz.
- > Fusibile: 15 A.
- > Assorbimento di corrente massimo <600 mA
- > Sensibilità di ingresso: Ingresso a basso livello 0,1 V - 4,0 V; Ingresso ad alto livello 0,25 V - 10 V.
- > Dimensioni (L x P x A): 260,0 mm x 195,0 mm x 74,6 mm.
- > Peso: 3,53 kg.















































# INDICE ANALITICO

---

## A

AEB e FCW - Attivazione e disattivazione .....	40
Assistenza velocità intelligente - Aggiornamento delle mappe .....	52
Assistenza velocità intelligente - Attivazione .....	48
Assistenza velocità intelligente - Avviso velocità eccessiva .....	49
Assistenza velocità intelligente - Disattivazione .....	51
Assistenza velocità intelligente - Errore .....	51
Assistenza velocità intelligente - Funzione limitata .....	49
Assistenza velocità intelligente - Notifica di cambio della velocità .....	49
Assistenza velocità intelligente (ISA) .....	47
Avvertimento abbandono corsia - Attivazione .....	45
Avvertimento abbandono corsia - Disattivazione ..	46
Avvertimento abbandono corsia - Errore .....	47
Avvertimento abbandono corsia (LDW) .....	43
Avviso di collisione frontale (FCW) .....	38

## B

Batteria .....	62
Batteria ausiliaria (OPTIONAL) .....	65

## C

Capacità e informazioni tecniche .....	54
----------------------------------------	----

Convertitore di potenza da 400 W e prese elettriche .....	67
Cric a bottiglia .....	31

## D

Dimensioni .....	61
------------------	----

## E

Estintore (OPTIONAL) .....	29
Etilometro Alcohol Interlock (AI) .....	22

## F

Finestrini Safari (OPTIONAL) .....	24
Frenata automatica di emergenza (AEB) .....	38

## G

Gilet di avvertimento .....	29
Gruppo spie .....	20

## I

Impianto audio Premium (OPTIONAL) .....	70
Impostazioni e spie del sistema ADAS .....	36
Informazioni sulla batteria .....	63

## K

Kit di attrezzi .....	29
-----------------------	----

## INDICE ANALITICO

---

Kit di pronto soccorso ..... 28

### *M*

Massa e carico ..... 56

Mitigazione autonoma delle collisioni frontali (FCW/  
AEB) ..... 39

### *N*

Note sul presente manuale ..... 15

### *P*

Posizione dei componenti ..... 15

Predisposizioni comandi ausiliari ad alta potenza con  
precablaggi elettrici (OPTIONAL) ..... 69

Predisposizioni comandi ausiliari con precablaggi  
elettrici ..... 68

Presse NATO ..... 69

Protezione del livello della batteria ..... 63

### *R*

Registrazione dei dati ..... 16

Rilevamento sonnolenza conducente - Attivazione ...  
41

Rilevamento sonnolenza conducente - Disattivazione  
..... 42

Rilevamento sonnolenza conducente - Errore ..... 43  
Rilevamento sonnolenza conducente (DDD) ..... 41

### *S*

Sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS) .... 35

Smaltimento della batteria ..... 64

Sollevare il veicolo ..... 33

Sostituire la batteria ..... 63

### *T*

Telecamera anteriore ..... 37

Triangolo di segnalazione ..... 29

### *V*

Volumi e spazio di carico ..... 59

**INEOS**  

---

**GRE<sup>A</sup>DIER**



